

# AirPurifier Deluxe

## 6-in-1 LUFTREINIGER

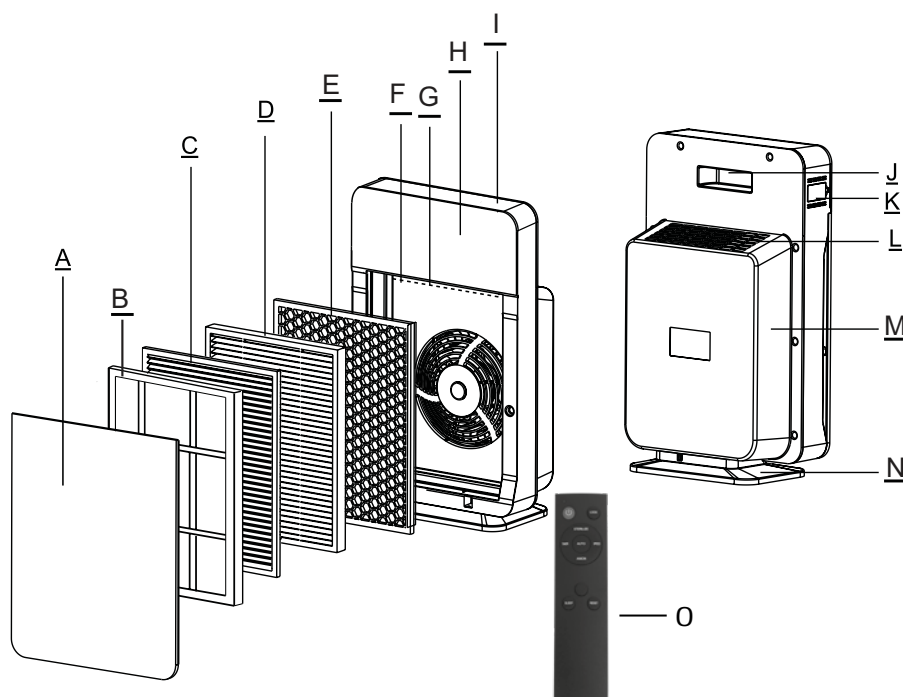
Gebrauchsanleitung | Instructions | Mode d'emploi | Istruzioni | Gebruiksaanwijzing | Használati utasítás | Návod k použití | Návod na používanie |  
Instrucțiuni de utilizare | Instrukcja obsługi | Kullanım Kılavuzu | Instrucciones de uso

### DE Lieferumfang

- A. Vorderer Abdeckung
- B. Waschbarer Vorfilter
- C. Vorfilter
- D. HEPA-Filter
- E. Aktivkohlefilter
- F. UV-Licht Sterilisator
- G. Ionisator
- H. Bedienfeld und Display
- I. Hauptgehäuse
- J. Griff
- K. Feinstaub-Sensor
- L. Luftauslass
- M. Hintere Abdeckung
- N. Standfuß
- O. 1 x Fernbedienung Batteriebetrieben (2 x 1,5 V Batterien AAA – nicht inkludiert)

### EN Delivery contents

- A. Front cover
- B. Washable pre-filter
- C. Pre-filter
- D. HEPA filter
- E. Activated carbon filter
- F. UV light sterilizer
- G. Ionizer
- H. Control panel and display
- I. Main body
- J. Handle
- K. Particulate matter sensor
- L. Air outlet
- M. Rear cover
- N. Stand
- O. 1 x Remote control Battery-driven (2 x AAA 1.5V batteries – not included in the pack)



### FR Contenu

- A. Couvercle avant
- B. Préfiltre lavable
- C. Préfiltre
- D. Filtre HEPA
- E. Filtre à charbon actif
- F. Stérilisateur à lumière UV
- G. Ionisateur
- H. Zone de commandes et écran
- I. Boîtier principal
- J. Poignée
- K. Détecteur de particules fines
- L. Sortie d'air
- M. Couvercle arrière
- N. Pied
- O. 1 x télécommande Fonctionne sur piles (2 x piles AAA de 1,5 V – non incluses)

### IT La forniture comprende

- A. Coperchio anteriore
- B. Prefiltro lavabile
- C. Prefiltro
- D. Filtro HEPA
- E. Filtro ai carboni attivi
- F. Sterilizzatore a luce UV
- G. Ionizzatore
- H. Quadro di comando e display
- I. Alloggiamento principale
- J. Impugnatura
- K. Sensore polveri sottili
- L. Scarico aria
- M. Coperchio posteriore
- N. Base
- O. 1 telecomando Alimentato a batterie (2 x batterie AAA da 1,5 V – non incluse nella confezione)

### NL Inhoud

- A. Voorste afdekking
- B. Wasbare voorfilter
- C. Voorfilter
- D. HEPA-filter
- E. Actieve-koolfilter
- F. Uv-licht sterilisator
- G. Ionisator
- H. Bedieningspaneel en display
- I. Basis
- J. Greep
- K. Fijnstofsensoren
- L. Luchtuitlaat
- M. Achterplaat
- N. Statief
- O. 1x afstandsbediening Werkt op batterijen (2 x 1,5 V batterijen AAA – niet bijgesloten)

### HU A csomag tartalma

- A. Elülső burkolat
- B. Mosható előszűrő
- C. Előszűrő
- D. HEPA-szűrő
- E. Aktívszénszűrő
- F. UV-fény sterilizátor
- G. Ionizátor
- H. Kezelőpanel és kijelző
- I. Elsődleges burkolat
- J. Fogantyú
- K. Finompor-érzékelő
- L. Lék kifúvó rács
- M. Hátsó burkolat
- N. Állóláb
- O. 1 x távirányító 1 x CR 2025 típusú elemet tartalmaz

### CZ Obsah balení

- A. Přední kryt
- B. Pratelný předfiltr
- C. Předfiltr
- D. HEPA filtr
- E. Filtr s aktivním uhlím
- F. Ultrafialový sterilizátor
- G. Ionizátor
- H. Ovládací panel a displej
- I. Hlavní kryt
- J. Rukojeť
- K. Snímač jemného prachu
- L. Výpust vzduchu
- M. Zadní kryt
- N. Podpěrná noha
- O. 1 x dálkové ovládání Bateriový provoz (2 x 1,5 V baterie AAA – není součástí dodávky)

### SK Obsah balenia

- A. Predný kryt
- B. Umyvateľný predradený filter
- C. Predradený filter
- D. HEPA filter
- E. Filter s aktívnym uhlím
- F. UV sterilizátor
- G. Ionizátor
- H. Displej a ovládací panel
- I. Hlavné teleso
- J. Rukovät
- K. Senzor jemného prachu
- L. Výstup vzduchu
- M. Zadný kryt
- N. Stojan
- O. 1 x diaľkové ovládanie Pohon na batérie (2 x 1,5 V batérie AAA – nezahnuté v balení)

### RO Cuprinsul de livrare

- A. Capac față
- B. Filtru preliminar lavabil
- C. Filtru preliminar
- D. Filtru HEPA
- E. Filtru de cărbune activ
- F. Sterilizator cu lumină UV
- G. Ionizator
- H. Ecran display și câmp de operare
- I. Carcasa principală
- J. Mâner
- K. Senzor praf fin
- L. Evacuare aer
- M. Capac spate
- N. Picior suport
- O. 1 x telecomandă Funcționare cu baterii (2 x 1,5 V baterii tip AAA – neincluse)

### PL Zakres dostawy

- A. Przednia osłona
- B. Zmywalny filtr wstępny
- C. Filtr wstępny
- D. Filtr HEPA
- E. Filtr z węglem aktywnym
- F. Sterylizator z lampą UV
- G. Jonizator
- H. Pole obsługi i wyświetlacz
- I. Obudowa główna
- J. Uchwyt
- K. Czujnik drobnego pyłu
- L. Wylot powietrza
- M. Tylna osłona
- N. Podstawa
- O. 1 x pilot Zasilany bateriami (2 x 1,5 V baterie typ AAA – brak w zestawie)

### TR Teslimat kapsamı

- A. Ön kapak
- B. Yıkabilir ön filtre
- C. Ön filtre
- D. HEPA filtresi
- E. Aktif karbon filtresi
- F. Ultraviyole ışın sterilizatörü
- G. İyonlaştırıcı
- H. Kontrol paneli ve ekran
- I. Ana muhafaza
- J. Tutamak
- K. Toz parçacığı sensörü
- L. Hava çıkışı
- M. Arka kapak
- N. Ayak
- O. Pil isletimli (2 x 1,5V pil AAA - dahil degildir) uzaktan kumanda

### ESP Volumen de suministro

- A. Cubierta delantera
- B. Prefiltro lavable
- C. Prefiltro
- D. Filtro HEPA
- E. Filtro de carbón activado
- F. Esterilizador por luz UV
- G. Ionizador
- H. Panel de control y pantalla
- I. Carcasa principal
- J. Mango
- K. Sensor de polvo fino
- L. Salida de aire
- M. Cubierta trasera
- N. Pie
- O. 1 mando a distancia Funcionamiento con pilas (2 pilas AAA de 1,5 V no incluidas)

Abb.1 | Fig. 1 | Illustr. 1 | Fig. 1 | Afb.1 | 1. ábra | Obr. 1 | Obr. 1 | Fig. 1 | Rys. 1 | Şekil 1 | Fig. 1



TIMER



STERILIZE



LOCK



POWER



SLEEP



SPEED



AUTO



ION

AS SEEN ON  
**TV**  
ORIGINAL



## WARNHINWEISE

Verringern Sie das Risiko eines Stromschlags, einer Verletzung oder eines Feuers, in dem Sie alle nachstehenden Warnhinweise lesen und befolgen. Das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben benutzen. Das Produkt nicht selber warten.

- Das Netzkabel nicht unter Teppichen oder Fußmatten verlegen.
- Das Produkt nicht in einer fettigen Umgebung betreiben. Dieses Produkt ist nicht dazu gedacht, Öl oder Fett aus der Luft zu filtern.
- Den Luftreiniger nicht in Badezimmern, in der Nähe von Waschbecken oder anderen nassen und feuchten Umgebungen, in der Nähe von Feuerplätzen oder Bereichen, in denen entflammbare oder entzündliche Dämpfe oder Produkte vorhanden sein können, benutzen.
- Das Netzkabel immer vom Stromkreis trennen, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, vor der Reinigung, dem Einsetzen oder Entfernen von Teilen oder bevor er an einen anderen Platz bewegt wird.
- Den Luftreiniger nie laufen lassen, bevor er nicht vollständig zusammengebaut ist.
- Vor dem Abstecken, das Gerät immer komplett abschalten.
- Das Kabel nicht in der Nähe einer heißen Oberfläche platzieren.
- Den Luftreiniger nie betreiben, wenn der Stecker oder das Kabel beschädigt ist oder beschädigt erscheint. Bitte den Kundendienst kontaktieren.
- Das Netzkabel nie dazu benutzen, den Luftreiniger aufzuheben, zu schleifen, zu ziehen oder zu heben.
- Das Netzkabel nicht um scharfe Ecken oder Kanten herumziehen. Das kann zu Verletzungen des Benutzers oder zu Schäden am Kabel führen.
- Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, immer den Stecker selbst festhalten und vorsichtig ziehen. Nie am Kabel ziehen.
- Fremdobjekte, Finger und andere Körperteile, Haare, lose Kleidung und Schmuck von den Öffnungen fernhalten.
- Den Luftreiniger oder seinen Stecker nie mit nassen Händen berühren.
- Dies Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten. Äußerste Vorsicht ist geboten, wenn ein
- Luftreiniger in der Nähe von Kindern verwendet wird und wenn man ihn unbeaufsichtigt laufen lässt.
- Bitte das Gerät in einem Abstand von 2 Metern zu Fernseher, Radio und anderen elektrischen Geräten halten.
- Bitte einen Abstand von 10 cm zur Wand einhalten.
- Bitte das Gerät in einen Raum mit guter Luftzirkulation stellen.
- Das Gerät nicht in die Nähe von Vorhängen stellen.

## WARNUNG

- Das Gerät ist mit einem schnell drehenden Rotationsmotor ausgestattet. Es ist verboten Fremdobjekte in diesen einzusetzen, da sonst das Gerät beschädigt wird oder Personen verletzt werden.
- Bitte vor der Reinigung oder dem Filtertausch sicherstellen, dass das Netzteil abgesteckt ist. Die Filter oder andere Teile nicht mit Wasser spülen oder einweichen. Der Vorfilter ist nicht waschbar. Bitte diesen nur austauschen.
- Vorfilter - Fängt größere Staubpartikel auf und kann gewaschen und wiederverwendet werden
- HEPA-Filter - Entfernt Partikel von der Größe von 0,3 Mikrometer aus der Luft

- Der Hochqualitäts-Aktivkohlefilter entfernt VOCs (flüchtige organische Verbindungen) und schränkt Gerüche ein.
- UV-Licht-Sterilisation - Das keimtötende UV-Licht wird für die Einschränkung von Bakterien und Viren benutzt.
- Der eingebaute Ionisator setzt die richtige Konzentration von negativen Ionen frei, um die Luft frisch zu halten.
- Das Gerät entfernt Rauch, Pollen, Staub, Tierhaare und Hausstaubmilben uvm. effektiv aus der Luft.

## GEBRAUCH DES LUFTREINIGERS

Vor dem ersten Gebrauch, die Filter herausnehmen und die Plastikverpackung entfernen. Die Filter wiedereinssetzen und die vordere Abdeckung wieder vorsichtig anbringen. Das Gerät an der Steckdose anschließen. Nun ist das Gerät einsatzbereit. Lesen Sie die folgende Anweisung, um die gewünschten Einstellungen auszuwählen.

## LUFTQUALITÄTSKONTROLLE/ PM2.5-DISPLAY (Feinstaub)

Das Gerät ist mit einer Luftqualitätskontrolle ausgestattet, die durchgehend den Feinstaubgehalt im Raum überwacht. Zum einen wird der Feinstaubgehalt (PM2.5) als qualitativer Wert am Display ausgewiesen. Zum anderen geben 3 LED Leuchten Auskunft über die Luftqualität im Raum.

**GRÜN** = Keine Feinstaubbelastung

**ORANGE** = Geringe Feinstaubbelastung

**ROT** = Erhöhte Feinstaubbelastung

Sie können den Luftreiniger auf „Smart Auto“ einstellen. Mit dieser Funktion passt das Gerät die Lüfter-Geschwindigkeit entsprechend der Luftqualität (Feinstaubgehalt) im Raum automatisch an.

## BEDIENFELD (Abb. 1)

1. **Power (EIN – AUS)**  
Sobald der Einschaltknopf gedrückt wird, startet der Luftreiniger und läuft im Auto-Modus. Ionisator und UV-Funktion (Sterilisator) sind aktiviert.
2. **Auto (Auto-Modus)**  
Im Auto-Modus wählt der Luftreiniger die Lüfter Geschwindigkeit automatisch und passt diese der gegebenen Luftqualität (lt. Feinstaubgehalt) im Raum selbstständig an. Ist der Auto-Mode aktiviert, ist das am Display ersichtlich. Erneutes drücken der Auto-Taste oder der Speed-Taste deaktiviert den Auto-Mode.
3. **Speed (Lüfter-Geschwindigkeit)**  
Durch Drücken der Speed-Taste kann zwischen 4 unterschiedlichen Lüfter Geschwindigkeiten gewechselt werden. Am Display ist die gewählte Geschwindigkeit ersichtlich.
4. **ION**  
Mit der ION -Taste kann der Ionisator deaktiviert bzw. wieder aktiviert werden. Am Display ist ersichtlich ob die Funktionen ein oder ausgeschaltet ist.
5. **Sterilize**  
Mit der Sterilize-Taste kann die UV-Funktion (Sterilisator) deaktiviert bzw. wieder aktiviert werden. Am Display ist ersichtlich ob die Funktionen ein oder ausgeschaltet ist.
6. **Lock (Sperr)**  
Einmaliges drücken der Sperrtaste sperrt das gesamte Bedienfeld. Erst durch erneutes, 5 Sekunden langes drücken der Sperrtaste wird dies wieder aufgehoben und das Bedienfeld ist wieder funktionsfähig. In welchem Status sich die Sperrfunktion befindet, wird am Display angezeigt.
7. **Sleep (Schlaf-Modus)**  
Wenn sich das Gerät im Sleep-Modus befindet, läuft der Lüfter auf niedriger Geschwindigkeit und es leuchtet nur das Sleep-Symbol am Display, alle anderen Symbole sind nicht beleuchtet. Durch drücken einer beliebigen Taste wird der Schlafmodus aufgehoben.
8. **Timer**  
Mit der Timer-Funktion können Sie festlegen, in wie vielen Stunden sich der Luftreiniger selbstständig ausschalten soll. Hierzu drücken Sie die Timer-Taste, um diesen zu aktivieren und einzustellen. Drücken Sie die Taste wiederholt um zwischen 1 bis 10 Stunden zu wählen.
9. **Fernbedienung**  
Die Knöpfe für die entsprechende Funktion drücken. Info: die Reset-Taste hat hier KEINE Funktion – diese wird nur in der Basic-Ausführung benötigt.

## REINIGUNG & WARTUNG

Reinigen Sie die Außenseite des Luftreinigers mit einem feuchten, weichen Tuch. Tauchen Sie den Luftreiniger zum Reinigen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

## REINIGUNG DES WASCHBAREN VORFILTERS

- Sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet und abgesteckt ist. Die vordere Abdeckung am oberen Ende ziehen, nach unten klappen und abnehmen.
- Entfernen Sie vorsichtig den wiederverwendbaren waschbaren Vorfilter. Er fängt große Staubpartikel ab und kann leicht gewaschen und wiederverwendet werden.
- Tauchen Sie den waschbaren Vorfilter zum Reinigen einfach in warmes Seifenwasser. Heben Sie den waschbaren Vorfilter vorsichtig an und tauchen Sie ihn mehrmals in das Wasser ein, bis er sauber ist.
- Spülen Sie den waschbaren Vorfilter mit klarem Wasser ab und lassen Sie ihn vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder installieren.

## REINIGUNG DES FEINSTAUBSENSORS

Der Luftreiniger ist mit einem Feinstaubsensor ausgestattet, um die Qualität Ihrer Luft nachzuverfolgen. Mit der Zeit kann der Sensor verschmutzt werden und muss möglicherweise gereinigt werden. Um den Sensor zu reinigen, verwenden Sie einen Staubsauger.

- Gerät ausschalten und abstecken.
- Die Abdeckung des Feinstaubensors an der Seite des Geräts öffnen.
- Mit dem Staubsauger jeglichen Staub oder Schmutz, der sich im inneren der Kammer

angesammelt hat, aufsaugen.

## AUSTAUSCH DES FILTERS

Der Luftreiniger verfügt über eine Filterwechsel Erinnerungsfunktion. Sollen die Filter gewechselt werden, leuchtet die Kontrollleuchte am Display durchgehend auf, bis der Filter erneuert und mit der Timer-Taste am Bedienfeld (oder „RESET“-Knopf auf der Fernbedienung) bestätigt wird. Empfohlene Lebensdauer der Filter beträgt 3.000 Betriebsstunden.

- Sicherstellen, dass das Gerät ausgeschaltet und abgesteckt ist. Die vordere Abdeckung am oberen Ende ziehen, nach unten klappen und abnehmen.
- Entfernen Sie den wiederverwendbaren waschbaren Vor-Filter.
- Entfernen Sie alle Filter, indem Sie die Lasche, an der oberen Seite, ziehen.
- Setzen Sie die neuen Filter in der richtigen Reihenfolge wieder ein.
- Setzen Sie den wiederverwendbaren waschbaren Vor-Filter wieder ein.
- Um die vordere Abdeckung zu schließen, zuerst sicherstellen, dass die Hacken an der unteren Seite richtig positioniert sind, bevor sie diese oben mit etwas Druck einrasten lassen.
- Stecken Sie den Luftreiniger wieder an die Steckdose an und schalten ihn ein. Drücken Sie die Timer-Taste am Bedienfeld für 3 Sek. (oder den „RESET“-Knopf auf der Fernbedienung) um den die Betriebsdauer des Filters auf „0“ zu setzen.

Hergestellt in China

## FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät funktioniert nicht.	Der EIN/AUS-Knopf wurde nicht gedrückt.	Den EIN/AUS-Knopf drücken.
	Das Gerät ist abgesteckt.	Das Gerät anstecken.
	Die vordere Abdeckung ist nicht korrekt eingesetzt.	Vordere Abdeckung schließen und ordentlich einrasten
Verringerter Luftstrom oder schlechte Filterung.	Das Ein-oder Auslassgitter ist möglicherweise blockiert.	Sicherstellen, dass sich nichts vor oder auf dem Gerät befindet.
	Der Filter ist möglicherweise verstopft.	Filter prüfen und wenn nötig austauschen.
	Die Filter sind möglicherweise noch immer in der Plastikverpackung.	Die Plastikverpackung entfernen.

## EN

## WARNING

Reduce the risk of electric shock, injury or fire by reading and following all warnings below. Use the product only as described in this manual. Never attempt to perform maintenance work on the product yourself.

- Do not lay the power cord under carpets or floor mats.
- Do not operate the product in a greasy environment. This product is not intended for the filtering of oil or grease from the air.
- Do not use the air purifier in bathrooms, near sinks, or in other wet and humid environments, near fireplaces, or areas where there may be flammable or combustible vapours or products.
- Always disconnect the power cord from the mains when the device is not in use, before cleaning, inserting or removing parts, and before moving it to another location.
- Never turn on the air purifier before it is fully assembled.
- Always switch the device off completely before unplugging.
- Do not place the cord near hot surfaces.
- Never operate the air purifier if the plug or cord is or could be damaged. Please contact customer service.
- Never use the power cord to pick up, drag, pull or lift the air purifier.
- Do not pull the power cord around sharp corners or edges. This can cause injury to the user or damage to the cord.
- To remove the plug from the socket, always hold the plug head and pull it carefully. Do not pull on the cord.
- Keep foreign objects, fingers and other parts of the body, hair, loose clothing and jewellery away from the openings.
- Never touch the air purifier or its plug with wet hands.
- This device may be used by children 8 years of age or above, or by persons with reduced physical, sensory or mental capacities or lack of experience and/or knowledge, only if they have been supervised or instructed in the safe use of the device and can understand the hazards arising therefrom.

Children should never be allowed to play with the machine. Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless they are over 8 years old and supervised. Children younger than 8 years of age are to be kept away from the machine and the connecting cable. Extreme caution is advised when using the air purifier near children and when leaving it unattended.

- Please keep the device at a distance of 2 meters from televisions, radios and other electrical devices.
- Please keep a distance of at least 10 cm from the wall.
- Place the device in a room with good air circulation.
- Do not place the device near curtains.

## WARNING

- The device is equipped with a fast rotating motor. It is forbidden to allow foreign objects to enter this, otherwise the device will be damaged or cause injury.
- Before cleaning or changing the filter, please make sure that the device is disconnected from the mains. Do not rinse or soak the filters or other parts with water. The pre-filter is not washable. Please only replace it.
- Pre-filter - traps larger dust particles and can be washed and reused
- HEPA filter - removes 0.3 micron particles from the air
- The high quality activated carbon filter removes VOCs (volatile organic compounds) and reduces odours.
- UV light sterilization - The germicidal UV light is used to limit bacteria and viruses.
- The built-in ionizer releases the ideal concentration of negative ions to keep the air fresh.
- The device effectively removes smoke, pollen, dust, animal hair, dust mites, and much more from the air.

## USE OF THE AIR PURIFIER

Before using device for the first time, take out the filter and remove the plastic packaging. Re-install the filter and carefully replace the front cover. Connect the device to the mains. The device is now ready for use. Read the following instructions to choose the desired settings.

## AIR QUALITY CONTROL / PM2.5 DISPLAY (particulate matter)

The device is equipped with an air quality control that continuously monitors the particulate matter content of the air in the room. The particulate matter content (PM2.5) is shown as a qualitative value on the display, while 3 LED lights also provide information about the air quality in the room.


**GREEN** = No fine particulate load

**ORANGE** = Low fine particulate load

**RED** = Elevated fine particle load

You can set the air purifier to „Smart Auto“. With this function, the device automatically adjusts the fan speed according to the air quality (particulate matter content) in the room.

## CONTROL PANEL (FIG. 1)

1. **Power (ON – OFF)**  
As soon as the power button is pressed, the air purifier starts and runs in automatic mode. The ionizer and UV function (sterilizer) are activated.
2. **Auto (automatic mode)**  
In automatic mode, the air purifier automatically selects the fan speed and adjusts it to the determined air quality (according to the particulate matter content) of the room. If automatic mode is activated, this is indicated on the display. Pressing the ‚Auto‘ or the  ‚Speed‘ button again deactivates automatic mode.
3. **Speed (fan speed)**  
Pressing the ‚Speed‘ button allows you to switch between four different fan speeds. The selected speed is shown on the display.
4. **ION**  
The ionizer can be deactivated or reactivated using the ION button. The display shows whether the function is switched on or off.
5. **Sterilize**  
The UV function (sterilizer) can be deactivated and reactivated using the ‚Sterilize‘ button. The display shows whether the function is switched on or off.
6. **Lock**  
Pressing the ‚Lock‘ button once locks the entire control panel. This can only be cancelled by pressing and holding the ‚Lock‘ button for five seconds, which makes the control panel functional again. The status of the lock function is shown on the display.
7. **Sleep (sleep mode)**  
When the device is in sleep mode, the fan runs at low speed and only the sleep symbol on the display lights up, with no other symbols being illuminated. Press any button to cancel sleep mode.
8. **Timer**  
The timer function allows you to set the length of time (in hours) that the air purifier should run before switching itself off. To do this, press the ‚Timer‘ button to activate and set it. Press the button repeatedly to choose between 1 and 10 hours.
9. **Remote control**  
Press the buttons to operate the corresponding functions. Info: The Reset button has NO function - it is only needed for the Basic version.

## CLEANING & MAINTENANCE

Clean the outside of the air purifier with a damp, soft cloth. Never immerse the air purifier in water or other liquids to clean.

## CLEANING THE WASHABLE PRE-FILTER

- Make sure that the device is switched off and disconnected. Pull the front cover at the top, fold it down, and remove it.
- Carefully remove the reusable washable pre-filter. This traps large dust particles and can



be easily washed and reused.

- To clean, simply immerse the pre-filter in warm, soapy water. Carefully lift the washable pre-filter and re-immerser it in the water several times until it is clean.
- Rinse the washable pre-filter with clean water and allow to dry completely before reinstalling it.

### CLEANING THE PARTICULATE MATTER SENSOR

The air purifier is equipped with a particulate matter sensor to monitor the quality of your air. Over time, the sensor can become dirty, and may need to be cleaned. Use a vacuum cleaner to clean the sensor.

- Switch off and unplug the device.
- Open the cover of the particulate matter sensor on the side of the device.
- Use a vacuum cleaner to vacuum up any dust or dirt that has accumulated inside the chamber.

### REPLACING THE FILTER

The air purifier has a filter change reminder function. If the filter is to be changed, the indicator lamp on the display lights up continuously until the filter is replaced and this is confirmed via the „Timer“ button on the control panel (or the „RESET“ button on the remote control). The recommended lifespan of the filter is 3,000 operating hours.

- Make sure that the device is switched off and disconnected. Pull the front cover at the top, fold it down, and remove it.
- Remove the reusable washable pre-filter.
- Remove all filters by pulling the tab on the upper side.
- Install the new filters in the correct order.
- Re-install the reusable washable pre-filter.
- To close the front cover, first check that the hooks on the lower side are correctly positioned before pressing them into place at the top.
- Plug the air purifier back into the mains and switch it on. Press and hold the „Timer“ button on the control panel for three seconds (or the „RESET“ button on the remote control) to set the operating time of the filter to „0“.

Made in China

### TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The device is not working.	The ON/OFF button has not been pressed.	Press the ON/OFF button.
	The device is not plugged in.	Plug in the device.
	The front cover is not fitted correctly.	Close the front cover correctly and clip it into place.
Reduced airflow or poor filtering.	The inlet or outlet grid may be blocked.	Make sure there is nothing is placed in front of or on top of the device.
	The filter may be clogged.	Check the filter and replace if necessary.
	The plastic packaging may still be around the filter.	Remove the plastic packaging.

### FR

## AVERTISSEMENT

Réduisez le risque de choc électrique, de blessure ou d'incendie en lisant et en respectant tous les avertissements listés ci-dessous. Utilisez le produit uniquement comme décrit dans ce mode d'emploi. Ne réparez pas le produit vous-même.

- Ne placez pas le câble d'alimentation sous les tapis ou les tapis de sol.
- N'utilisez pas le produit dans un environnement gras. Ce produit n'est pas destiné à filtrer l'huile ou la graisse de l'air.
- N'utilisez pas le purificateur d'air dans les salles de bains, près des évier ou d'autres environnements mouillés et humides, près des foyers ou des zones où des vapeurs ou des matières inflammables ou combustibles peuvent se produire.
- Débranchez toujours le câble d'alimentation du circuit électrique lorsque l'appareil n'est pas utilisé, avant de nettoyer, d'insérer ou de retirer des pièces, ou avant de le déplacer vers une autre place.
- Ne faites jamais fonctionner le purificateur d'air tant qu'il n'est pas complètement assemblé.
- Éteignez toujours complètement l'appareil avant de le déconnecter.
- Ne placez pas le câble à proximité d'une surface chaude.
- N'utilisez jamais le purificateur d'air si la fiche ou le câble est endommagé ou semble endommagé. Veuillez contacter le service client.
- N'utilisez jamais le câble d'alimentation pour ramasser, traîner, tirer ou lever le filtre à air.
- Ne tirez pas le câble d'alimentation sur des coins ou des

bords tranchants. Cela peut causer des blessures à l'utilisateur ou endommager le câble.

- Pour retirer la fiche de la prise, tenez toujours la fiche elle-même et tirez-la délicatement. Ne tirez jamais sur le câble.
- Tenez les objets étrangers, les doigts et toutes autres parties du corps, les cheveux, les vêtements amples et les bijoux éloignés des ouvertures.
- Ne touchez jamais le purificateur d'air ou sa fiche avec les mains mouillées.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants dès 8 ans ou par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, s'ils ont été informés ou sont supervisés pour une utilisation sûre de l'appareil et ont compris les dangers qui en découlent. Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés. Tenez l'appareil et le câble de raccordement hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Une extrême prudence doit être exercée en cas d'utilisation d'un purificateur d'air à proximité d'enfants et lorsqu'il est laissé sans surveillance.
- Veuillez garder l'appareil à une distance de 2 mètres du téléviseur, de la radio et de tout autre appareil électrique.
- Veuillez garder l'appareil à une distance de 10 cm du mur.
- Veuillez placer l'appareil dans une pièce ayant une bonne circulation d'air.
- Ne placez pas l'appareil près de rideaux.

## AVERTISSEMENT

- L'appareil est équipé d'un moteur rotatif à rotation rapide. Il est interdit d'y introduire des objets étrangers, sinon cela pourrait endommager l'appareil ou entraîner des risques de blessures.
- Avant de nettoyer ou de changer le filtre, veuillez vous assurer que le bloc d'alimentation est débranché. Ne rincez pas ni ne trempez les filtres ou autres pièces avec de l'eau. Le préfiltre n'est pas lavable. Veuillez uniquement le remplacer.
- Préfiltre : emprisonne les plus grosses particules de poussière et peut être lavé et réutilisé
- Filtre HEPA : élimine les particules de 0,3 micron de l'air
- Le filtre à charbon actif de haute qualité élimine les COV (composés organiques volatils) et limite les odeurs.
- Stérilisation à la lumière UV : la lumière UV germicide est utilisée pour restreindre les bactéries et les virus.
- L'ionisateur intégré libère la bonne concentration d'ions négatifs pour maintenir la fraîcheur de l'air.
- L'appareil élimine la fumée, le pollen, la poussière, les poils d'animaux et les acariens de l'air et bien plus encore.

## UTILISATION DU PURIFICATEUR D'AIR

Avant la première utilisation, sortez les filtres et retirez leurs emballages plastique. Réinstallez les filtres et remplacez soigneusement le couvercle avant. Branchez l'appareil à une prise électrique. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi. Lisez les instructions suivantes pour sélectionner les réglages souhaités.

## CONTRÔLE DE LA QUALITÉ DE L'AIR/ÉCRAN PM2,5 (particules fines)

L'appareil est équipé d'un contrôle de la qualité de l'air qui surveille en continu la teneur en particules fines de la pièce. D'une part, la teneur en poussières fines (PM2,5) est affichée en tant que valeur qualitative sur l'écran. D'autre part, 3 lampes LED fournissent des informations sur la qualité de l'air de la pièce.

**VERT** = Pas de contamination en particules fines

**ORANGE** = Faible contamination en particules fines

**ROUGE** = Contamination élevée en particules fines

Vous pouvez régler le purificateur d'air sur « Smart Auto ». Avec cette fonction, l'appareil ajuste automatiquement la vitesse du ventilateur en fonction de la qualité de l'air (teneur en particules fines) de la pièce.

## ZONE DE COMMANDE (ILLUSTR. 1)

### 1. ⏻ Power (MARCHE/ARRÊT)

Dès que le bouton d'alimentation est enfoncé, le purificateur d'air démarre et fonctionne en mode automatique. L'ionisateur et la fonction UV (stérilisateur) sont activés.

### 2. 🔄 Auto (mode automatique)





En mode automatique, le purificateur d'air sélectionne la vitesse du ventilateur et l'ajuste automatiquement à la qualité de l'air présente dans la pièce (en fonction de la teneur en particules fines). Si le mode automatique est activé, cela est visible sur l'écran. Une nouvelle pression sur le bouton Auto ou le bouton 🔄 Speed désactive le mode automatique.

### 3. 🌀 Speed (vitesse du ventilateur)

Vous pouvez basculer entre 4 vitesses de ventilateur différentes en appuyant sur le bouton Speed. La vitesse sélectionnée s'affiche à l'écran.

### 4. ⚡ ION

L'ionisateur peut être désactivé ou réactivé en appuyant sur le bouton ION. L'écran indique si les fonctions sont activées ou désactivées.

5.  **Sterilize**  
La fonction UV (stérilisateur) peut être désactivée ou réactivée à l'aide du bouton Sterilize. L'écran indique si les fonctions sont activées ou désactivées.
6.  **Lock (verrouillage)**  
Appuyez une fois sur le bouton de verrouillage pour verrouiller l'ensemble de la zone de commande. En appuyant à nouveau sur le bouton de verrouillage pendant 5 secondes, le verrouillage est annulé et toutes les zones de commande sont à nouveau fonctionnelles. L'état de la fonction de verrouillage s'affiche à l'écran.
7.  **Sleep (mode veille)**  
Lorsque l'appareil est en mode Sleep, le ventilateur fonctionne à basse vitesse et seul le symbole de Sleep s'allume sur l'écran, tous les autres symboles sont éteints. Appuyez sur n'importe quel bouton pour annuler le mode Sleep.
8.  **Minuteur**  
Avec la fonction de minuteur, vous pouvez déterminer après combien d'heures le purificateur d'air doit s'éteindre automatiquement. Pour cela, appuyez sur le bouton du minuteur pour l'activer et le régler. Appuyez plusieurs fois sur le bouton pour sélectionner une durée comprise entre 1 à 10 heures.
9. **Télécommande**  
Appuyez sur les boutons pour lancer la fonction correspondante. Informations : la touche Reset (remise à zéro) n'a AUCUNE fonction ici - elle n'est nécessaire que sur le modèle Basic.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Nettoyez l'extérieur du purificateur d'air avec un chiffon doux et humide. N'immergez pas le purificateur d'air dans l'eau ou dans d'autres liquides pour le nettoyer.

### NETTOYAGE DU PRÉFILTRE LAVABLE

- Assurez-vous que l'appareil est éteint et déconnecté. Tirez le couvercle avant vers le haut, rabattez-le et retirez-le.
- Retirez soigneusement le préfiltre lavable et réutilisable. Il emprisonne les grosses particules de poussière et peut être facilement lavé et réutilisé.
- Plongez simplement le préfiltre lavable dans de l'eau chaude savonneuse pour le nettoyer. Retirez soigneusement le préfiltre lavable et plongez-le plusieurs fois dans l'eau jusqu'à ce qu'il soit propre.
- Rincez le préfiltre lavable à l'eau claire et laissez-le sécher complètement avant de le réinstaller.

### NETTOYAGE DU DÉTECTEUR DE PARTICULES FINES

Le purificateur d'air est équipé d'un détecteur de particules fines pour suivre l'évolution de la qualité de votre air. Au fil du temps, le détecteur peut se salir et peut avoir besoin d'être nettoyé. Utilisez un aspirateur pour nettoyer le détecteur.

- Éteignez et débranchez l'appareil.
- Ouvrez le couvercle du détecteur de particules fines se trouvant sur le côté de l'appareil.
- Utilisez un aspirateur pour aspirer toute poussière ou saleté qui s'est accumulée à l'intérieur du compartiment.

### REMPACEMENT DU FILTRE

Le purificateur d'air dispose d'une fonction de rappel de changement de filtre. Si le filtre doit être remplacé, la lumière témoin s'allume en continu sur l'écran jusqu'à ce que le filtre soit remplacé. Veuillez ensuite confirmer en appuyant sur le bouton du minuteur de la zone de commande (ou sur le bouton « RESET » de la télécommande). La durée de vie recommandée du filtre est de 3 000 heures de fonctionnement.

- Assurez-vous que l'appareil est éteint et déconnecté. Tirez le couvercle avant vers le haut, rabattez-le et retirez-le.
- Retirez le préfiltre lavable et réutilisable.
- Retirez tous les filtres en tirant sur la languette présente sur le haut.
- Réinstallez les nouveaux filtres dans le bon ordre.
- Réinstallez le préfiltre lavable et réutilisable.
- Pour fermer le couvercle avant, assurez-vous d'abord que les crochets présents sur le côté inférieur sont correctement positionnés avant de les enfoncer en haut en forçant un peu.
- Rebranchez le purificateur d'air dans la prise électrique et allumez-le. Appuyez sur le bouton du minuteur présent sur la zone de commande pendant 3 secondes (ou le bouton « RESET » de la télécommande) pour réinitialiser la durée de fonctionnement du filtre sur « 0 ».

Fabriqué en Chine

## DÉPANNAGE

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas.	Le bouton MARCHE/ARRÊT n'a pas été enfoncé.	Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT.
	L'appareil est débranché.	Branchez l'appareil.
Débit d'air réduit ou mauvais filtrage.	Le couvercle avant n'est pas correctement inséré.	Fermez le couvercle avant et enclenchez-le correctement
	La grille d'entrée ou de sortie est éventuellement bloquée.	Assurez-vous que rien ne se trouve devant ou sur l'appareil.
	Le filtre est peut-être obstrué.	Vérifiez le filtre et remplacez-le si nécessaire.
	Les filtres peuvent encore être dans leur emballage plastique.	Retirez l'emballage plastique

## AVVERTENZE

Per ridurre il rischio di una scossa elettrica, di una lesione o di fiamma, leggere e seguire tutte le avvertenze riportate di seguito. Utilizzare il prodotto soltanto come descritto in queste istruzioni. Non mantenere autonomamente il prodotto.

- Non disporre il cavo di alimentazione al di sotto di tappeti o zerbini.
- Non azionare il prodotto in un ambiente unto. Questo prodotto non è concepito per filtrare olio o grasso dall'aria.
- Non utilizzare il purificatore d'aria in bagno, in prossimità di lavandini o altri ambienti bagnati e umidi, in prossimità di focolari o in zone dove potrebbero essere presenti vapori o prodotti infiammabili.
- Staccare sempre il cavo di alimentazione dal circuito elettrico quando non si usa l'apparecchio, prima di pulirlo, prima di inserire o rimuovere degli elementi o prima di spostarlo in un altro luogo.
- Non far mai funzionare il purificatore d'aria prima che sia completamente compatto.
- Prima di estrarre la spina, spegnere completamente l'apparecchio.
- Non collocare il cavo in prossimità di una superficie calda.
- Non azionare mai il purificatore d'aria se il connettore o cavo sono o sembrano danneggiati. Rivolgersi al servizio clienti.
- Non utilizzare mai il cavo di alimentazione per sollevare, trascinare, tirare o alzare il purificatore d'aria.
- Non far passare il cavo di alimentazione attorno a spigoli o bordi aguzzi. Ciò può causare lesioni dell'utente o danni al cavo.
- Per rimuovere la spina dalla presa, tenere sempre saldamente la spina e tirare con cautela. Non tirare mai il cavo.
- Tenere oggetti estranei, dita e altre parti del corpo, capelli, abiti larghi e gioielli lontano dalle aperture.
- Non toccare mai con le mani bagnate il purificatore d'aria né la sua spina.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o privi delle necessarie esperienze e/o conoscenze solo sotto supervisione o solo se istruiti sull'uso sicuro dello stesso e ne hanno compreso i rischi derivanti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utente non devono essere eseguite dai bambini a meno che non abbiano più di 8 anni e siano sotto supervisione. I bambini di età inferiore agli 8 anni devono essere tenuti lontani dall'apparecchio e dal cavo di collegamento. Bisogna prestare la massima attenzione quando il purificatore d'aria viene utilizzato in presenza di bambini o quando lo si lascia incustodito.
- Mantenere l'apparecchio a una distanza di 2 metri da televisore, radio e altri apparecchi elettrici.
- Rispettare una distanza di 10 cm dalla parete.
- Collocare l'apparecchio in una stanza con una buona circolazione dell'aria.
- Non disporre l'apparecchio in vicinanza delle tende.

### ATTENZIONE

- L'apparecchio è dotato di un motore per la rotazione che ruota velocemente. È vietato inserire oggetti estranei al suo interno poiché altrimenti si danneggia l'apparecchio o si feriscono le persone.
- Prima della pulizia o della sostituzione del filtro assicurarsi che l'alimentatore sia scollegato. Non lavare con acqua né mettere a mollo il filtro o altri elementi. Il prefiltro non è lavabile. Sostituire soltanto questo.
- Prefiltro - Raccoglie le particelle di polvere più grandi e può essere lavato e riutilizzato
- Filtro HEPA - Rimuovere particelle della dimensione di 0,3 micrometri dall'aria
- Il filtro a carboni attivi di alta qualità rimuove i VOC (composti organici volatili) e limita gli odori.
- Sterilizzazione a luce UV - La luce UV germicida viene utilizzata per limitare batteri e virus.
- Lo ionizzatore incorporato rilascia la concentrazione corretta di ioni negativi per mantenere l'aria fresca.
- L'apparecchio rimuove efficacemente dall'aria fumo, polline, polvere, peli di animali, acari e molto altro.

### USO DEL PURIFICATORE D'ARIA

Prima del primo utilizzo, estrarre il filtro e rimuovere la confezione di plastica. Reinserire il

filtra e riapplicare con cautela il coperchio anteriore. Collegare il dispositivo alla presa. A questo punto il dispositivo è pronto all'uso. Leggere le istruzioni seguenti per selezionare le impostazioni desiderate.

### CONTROLLO DELLA QUALITÀ/ DISPLAY PM2.5 (polveri sottili)

Il dispositivo è dotato di un controllo della qualità dell'aria che monitora in modo continuo il contenuto di polveri sottili. In primo luogo il contenuto di polveri sottili (PM2.5) viene indicato sul display come valore qualitativo. D'altro canto, 3 LED forniscono informazioni sulla qualità dell'aria nell'ambiente.

**VERDE** = nessuna contaminazione da polveri sottili

**ARANCIONE** = ridotta contaminazione da polveri sottili

**ROSSO** = elevata contaminazione da polveri sottili


È possibile impostare il purificatore d'aria su „SmartAuto“. Con questa funzione, il dispositivo adatta automaticamente la velocità della ventola secondo la qualità dell'aria (contenuto di polveri sottili) nell'ambiente.

### PANNELLO DI CONTROLLO (FIG. 1)

#### 1. **Power (ON – OFF)**

Non appena viene premuto il pulsante di accensione, il purificatore d'aria si avvia e passa alla modalità automatica. Lo ionizzatore e la funzione UV (sterilizzatore) sono attivati.

#### 2. **Auto (modalità automatica)**

Nella modalità automatica il purificatore d'aria seleziona automaticamente la velocità della ventola e la adatta alla qualità dell'aria data (a seconda del contenuto di polveri sottili) nell'ambiente. Se è attivata la modalità automatica, ciò è visibile sul display. Una nuova pressione del tasto Smart o del tasto  Speed disattiva la modalità automatica.

#### 3. **Speed (velocità della ventola)**

Premendo il tasto Speed è possibile commutare tra 4 differenti velocità della ventola. Sul display è visibile la velocità selezionata.

#### 4. **ION**

Con il tasto ION si può disattivare o attivare congiuntamente lo ionizzatore. Sul display è visibile se le funzioni sono attivate o disattivate.

#### 5. **Sterilize**

Con il tasto Sterilize si può disattivare o attivare la funzione UV (sterilizzatore). Sul display è visibile se le funzioni sono attivate o disattivate.

#### 6. **Lock (blocco)**

Una pressione del tasto di blocco blocca l'intero pannello di comando. Soltanto premendo nuovamente per 5 secondi il tasto di blocco, questo viene revocato e il pannello di comando è di nuovo funzionante. Sul display viene visualizzato lo stato in cui si trova la funzione di blocco.

#### 7. **Sleep (modalità sonno)**

Se l'apparecchio si trova in modalità sleep, la ventola funziona a bassa velocità e si illumina soltanto il simbolo sleep sul display, mentre tutti gli altri simboli restano spenti. Premendo un tasto qualsiasi la modalità sleep viene revocata.

#### 8. **Timer**

La funzione timer consente di definire dopo quante ore il purificatore d'aria si deve spegnere automaticamente. A tale scopo premere il tasto Timer per attivarlo o sospenderlo. Premere ripetutamente il tasto per selezionare tra 1 e 10 ore.

#### 9. **Telecomando**

Premere i pulsanti per la funzione corrispondente. Info: il tasto Reset NON ha nessuna funzione qui – questa occorre solamente nell'edizione Basic.

### PULIZIA E MANUTENZIONE

Pulire il lato esterno del purificatore d'aria con un panno umido e morbido. Non immergere il purificatore d'aria in acqua né in altri liquidi.

### PULIZIA DEL PREFILTRO LAVABILE

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato. Tirare il coperchio tenendolo per l'estremità superiore, ribaltarlo verso il basso e rimuoverlo.
- Rimuovere con cautela il prefiltro lavabile riutilizzabile. Esso intercetta le grandi particelle di polvere e può facilmente essere lavato e riutilizzato.
- Per pulirlo, immergere semplicemente il prefiltro lavabile in acqua saponata calda. Sollevare con cautela il prefiltro lavabile e immergerlo più volte in acqua, finché non è pulito.
- Lavare il prefiltro lavabile con acqua fresca e farlo asciugare completamente, prima di installarlo di nuovo.

### PULIZIA DEL SENSORE DELLE POLVERI SOTTILI

Il purificatore d'aria è equipaggiato con un sensore per le polveri sottili per seguire la qualità della propria aria. Con il tempo il sensore si può sporcare e deve essere pulito. Per pulire il sensore, utilizzare un aspirapolvere.

- Spegner l'apparecchio e scollegarlo.
- Aprire il coperchio del sensore delle polveri sottili sul lato dell'apparecchio.
- Con l'aspirapolvere, aspirare tutta la polvere o la sporcizia che si è accumulata nella camera.

### SOSTITUZIONE DEL FILTRO

Il purificatore d'aria dispone di una funzione di avviso della sostituzione del filtro. Se è necessario sostituire il filtro, la spia sul display è accesa in modo continuo, finché il filtro non è sostituito e ciò viene confermato con il tasto Timer sul pannello di comando (o il pulsante „RESET“ sul telecomando). La durata raccomandata del filtro è di 3.000 ore di esercizio.

- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato. Tirare il coperchio tenendolo per l'estremità superiore, ribaltarlo verso il basso e rimuoverlo.
- Rimuovere il prefiltro lavabile riutilizzabile.
- Rimuovere tutti i filtri, tirando la lunghezza sul lato superiore.
- Reinserire i nuovi filtri nella sequenza corretta.
- Reinserire il prefiltro lavabile riutilizzabile.
- Per chiudere il coperchio anteriore, assicurarsi prima che il gancio sia posizionato

correttamente sul lato inferiore, prima che si possa incastrare questo dall'alto con un po' di pressione.

- Ricollegare il purificatore d'aria nuovamente alla presa e accenderlo. Premere il tasto Timer sul pannello di comando per 3 sec. (o il pulsante „RESET“ sul telecomando) per impostare la durata del filtro su „0“.

Prodotto in Cina

### RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Il dispositivo non funziona.	Il pulsante ON/OFF non è stato premuto.	Premere il pulsante ON/OFF.
	Il dispositivo è scollegato.	Collegare il dispositivo.
	Il coperchio anteriore non è inserito correttamente.	Chiudere il coperchio anteriore e farlo scattare ordinatamente
Corrente d'aria ridotta o cattivo filtraggio.	La griglia di ammissione o scarico potrebbe essere bloccata.	Assicurarsi che non ci sia niente davanti o sopra l'apparecchio.
	Il filtro potrebbe essere intasato.	Controllare il filtro e se necessario sostituirlo.
	I filtri potrebbero essere ancora nella confezione di plastica.	Rimuovere la confezione di plastica

NL

### WAARSCHUWINGEN

Verminder het risico op elektrische schokken, letsel of brand door alle onderstaande waarschuwingen te lezen en op te volgen. Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding. Onderhoud het product niet zelf.

- Leg het netsnoer niet onder tapijten of voetmatten.
- Gebruik het product niet in een vette omgeving. Dit product is niet ontworpen om olie of vet uit de lucht te filteren.
- Gebruik de luchtreiniger niet in badkamers, in de buurt van gootstenen of andere natte en vochtige omgevingen, in de buurt van open haarden of gebieden waar zich onvlambare of brandbare dampen of producten kunnen bevinden.
- Koppel het netsnoer altijd los van het circuit als het apparaat niet in gebruik is, voordat u onderdelen reinigt, plaatst of verwijdert of voordat u het naar een andere locatie verplaatst.
- Laat de luchtreiniger nooit draaien totdat deze volledig is gemonteerd.
- Schakel het apparaat altijd volledig uit voordat u het loskoppelt.
- Plaats het snoer niet in de buurt van een heet oppervlak.
- Gebruik de luchtreiniger nooit als de stekker of het snoer beschadigd is of beschadigd lijkt. Neem contact op met de klantenservice.
- Gebruik het netsnoer nooit om de luchtreiniger op te pakken, te slepen, of te trekken of op te tillen.
- Trek het netsnoer niet langs scherpe hoeken of randen. Dat kan tot verwonding van de gebruiker of schade aan het snoer.
- Om de stekker uit het stopcontact te verwijderen, dient u steeds de stekker zelf vast te houden en voorzichtig te trekken. Trek nooit aan het netsnoer.
- Houd vreemde voorwerpen, vingers en andere lichaamsdelen, haar, losse kleding en sieraden uit de buurt van de openingen.
- Raak de luchtreiniger of zijn stekker nooit aan met natte handen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en / of kennis, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn over het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en het gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan. Kinderen jonger dan 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat en het netsnoer worden gehouden. Uiterste voorzichtigheid is geboden als een luchtreiniger in de buurt van kinderen wordt gebruikt en onbewaakt wordt achtergelaten.



- Houd het apparaat op een afstand van 2 meter van de televisie, radio en andere elektrische apparaten.
- Houd 10 cm afstand tot de wand.
- Plaats het apparaat in een ruimte met goede luchtcirculatie.
- Plaats het apparaat niet in de buurt van gordijnen.

## WAARSCHUWING

- Het apparaat is uitgerust met een snel roterende motor. Het is verboden om hier vreemde voorwerpen in te gebruiken, anders raakt het apparaat beschadigd of raken personen gewond.
- Zorg ervoor dat de voeding is losgekoppeld voordat u het filter schoonmaakt of vervangt. Spoel de filters of andere onderdelen niet met water en laat ze niet weken. Het voorfilter is niet wasbaar. Dit mag alleen worden vervangen.
- Voorfilter - Vangt grotere stofdeeltjes en kan worden gewassen en hergebruikt
- HEPA-filter - Verwijder deeltjes van 0,3 micron uit de lucht
- De hogequaliteits-actieve-koofilter verwijdert VOS's (vluchtige organische stoffen) en vermindert geuren.
- Uv-lichtsterilisatie - Het kiemdodende uv-licht wordt gebruikt om bacteriën en virussen te beperken.
- De ingebouwde ionisator geeft de juiste concentratie negatieve ionen af om de lucht fris te houden.
- Het apparaat verwijdert rook, pollen, stof, dierenhaar en huisstofmijt en nog veel meer effectief uit de lucht.

## GEbruik VAN DE LUCHTREINIGER

Verwijder voor het eerste gebruik het filter en verwijder de plastic verpakking. Installeer de filters opnieuw en plaats de frontplaat voorzichtig terug. Sluit het apparaat aan op het stopcontact. Nu is het apparaat bedrijfsklaar. Lees de volgende aanwijzing om de gewenste instellingen te selecteren.

## LUCHTKWALITEITSCONTROLE/ PM2.5-DISPLAY (fijn stof)

Het apparaat is uitgerust met een luchtkwaliteitscontrole die continu het fijne stofgehalte in de kamer bewaakt. Enerzijds wordt het fijnstofgehalte (PM2,5) als een kwalitatieve waarde op het display weergegeven. Anderzijds geven 3 led-lampjes informatie over de luchtkwaliteit in de kamer.

**GROEN** = Geen fijnstofvervuiling

**ORANJE** = Geringe fijnstofvervuiling

**ROOD** = Verhoogde fijnstofvervuiling


U kunt de luchtreiniger op „Smart Auto“ instellen. Met deze functie past het apparaat automatisch de ventilatorsnelheid aan op basis van de luchtkwaliteit (fijnstofgehalte) in de kamer.

## BEDIENINGSPANEEL (AFB. 1)

### 1. Power (AAN – UIT)

Zodra op de inschakelknop wordt gedrukt, start de luchtreiniger en draait hij in automatische modus. Ionisator en uv-functie (sterilisator) zijn geactiveerd.

### 2. Auto (automatische modus)

In de automatische modus selecteert de luchtreiniger automatisch de ventilatorsnelheid en past deze aan de gegeven luchtkwaliteit (volgens fijnstofgehalte) in de ruimte zelfstandig aan. Als de automatische modus is geactiveerd, is dit zichtbaar op het display. Door nogmaals op de automatische toets of op de  snelheidstoets te drukken, wordt de automatische modus gedeactiveerd.

### 3. Snelheid (ventilatorsnelheid)

Door te drukken op de snelheidstoets kan worden geschakeld tussen 4 verschillende ventilatorsnelheden. Op het display is de gekozen snelheid zichtbaar.

### 4. ION

Met de ION-toets kan de ionisator worden gedeactiveerd of opnieuw worden geactiveerd. Het display geeft aan of de functies zijn in- of uitgeschakeld.

### 5. Sterilize (steriliseren)

Met de toets Steriliseren kan de uv-functie (sterilisator) worden gedeactiveerd of opnieuw worden geactiveerd. Het display geeft aan of de functies zijn in- of uitgeschakeld.

### 6. Lock (vergrendeling)

Door een keer te drukken op de vergrendeltoets wordt het volledige bedieningspaneel vergrendeld. Alleen door 5 seconden lang op de vergrendeltoets te drukken, wordt deze functie weer geannuleerd en is het bedieningspaneel weer functioneel. In welke status zich de vergrendelfunctie bevindt, wordt op het display getoond.

### 7. Sleep (slaap-modus)

Wanneer het apparaat in de slaap-modus staat, draait de ventilator op lage snelheid en brandt alleen het slaapsymbool op het display, alle andere symbolen branden niet. Door op een willekeurige toets te drukken, wordt de slaap-modus opgeheven.

### 8. Timer

Met de timerfunctie kunt u bepalen na hoeveel uur de luchtreiniger zichzelf moet uitschakelen. Druk hiervoor op de timertoets om deze te activeren en in te stellen. Druk opnieuw op de toets om de tijd in te stellen van 1 tot 10 uur.

### 9. Afstandsbediening

Druk op de toets voor de overeenkomstige functie. Info: de Reset-knop heeft hier GEEN functie – hij is enkel nodig in de Basic-uitvoering.

## REINIGING & ONDERHOUD

Reinig de buitenkant van de luchtreinigere met een vochtige, zachte doek. Dompel de luchtreiniger niet onder in water of andere vloeistoffen om hem te reinigen.

## REINIGING VAN HET WASBARE VOORFILTER

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is getrokken. Trek aan het bovenste uiteinde van de frontplaat, klap naar onder en verwijder.
- Verwijder voorzichtig het herbruikbare, wasbare voorfilter. Deze vangt grote stofdeeltjes op en kan gemakkelijk worden gewassen en hergebruikt.

- Dompel het wasbare voorfilter gewoon onder in warm zeepsop om deze schoon te maken. Til het wasbare voorfilter voorzichtig op en dompel deze verschillende keren in het water tot het schoon is.
- Spoel het wasbare voorfilter met schoon water en laat deze volledig drogen voordat u het opnieuw installeert.

## REINIGING VAN DE FIJNSTOFSENSOR

De luchtreiniger is uitgerust met een fijnstofsensoren om de kwaliteit van uw lucht te volgen. Na verloop van tijd kan de sensor vuil worden en moet deze mogelijk worden schoongemaakt. Gebruik een stofzuiger om de sensor te reinigen.

- Schakel het apparaat uit en ontkoppel het.
- Open de afdekking van de fijnstofsensoren aan de kant van het apparaat.
- Zuig met een stofzuiger stof of vuil op dat zich in de kamer heeft opgehoopt.

## VERVANGING VAN HET FILTER

De luchtreiniger beschikt over een herinneringsfunctie voor het vervangen van het filter. Indien het filter moet worden vervangen, brandt het indicatielampje aan het display continu tot het filter is vervangen en dit met de Timer-toets op het bedieningspaneel wordt bevestigd (of met de „RESET“-toets op de afstandsbediening). De aanbevolen levensduur van het filter bedraagt 3000 bedrijfsuren.

- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact is getrokken. Trek aan het bovenste uiteinde van de frontplaat, klap naar onder en verwijder.
- Verwijder voorzichtig het herbruikbare, wasbare voorfilter.
- Verwijder alle filters, door te trekken aan de lus bovenaan.
- Plaats de nieuwe filters in de juiste volgorde.
- Plaats voorzichtig het herbruikbare, wasbare voorfilter.
- Om de frontplaat te sluiten, moet u eerst controleren of de haken aan de onderkant correct zijn geplaatst voor u ze bovenaan op hun plaats drukt.
- Steek de stekker van de luchtreiniger weer in het stopcontact en schakel hem in. Druk 3 sec. lang op de Timer-toets aan het bedieningspaneel (of op de „RESET“-toets op de afstandsbediening) om de bedrijfsduur van het filter op „0“ te zetten.

Geproduceerd in China

PROBLEEM OPLOSSEN		
PROBLEEM	OORZAAK	OPLOSSING
Het apparaat functioneert niet.	De AAN/UIT-knop werd niet ingedrukt.	Druk de AAN/UIT-knop in.
	Het apparaat is losgekoppeld.	Sluit het apparaat aan.
	De voorste afdekking is niet juist aangebracht.	Sluit de voorste afdekking en klik ze juist vast
Verminderde luchtstroom of slechte filtering.	Het in- of uitlaatrooster is mogelijk geblokkeerd.	Vergewis u ervan dat er zich niets voor of op het apparaat bevindt.
	De filter is eventueel verstopt.	Controleer filter en indien nodig: vervang hem.
	De filter zitten eventueel nog altijd in de plastic verpakking.	Verwijder de plastic verpakking

## HU

## FIGYELMEZTETÉSEK

- Az alábbi figyelmeztetések elolvasásával és betartásával csökkentse az áramütés, a sérülések vagy a tűzesetek kockázatát. A terméket csak a jelen útmutatóban leírt módon használja. A termék karbantartását ne önállóan végezze.
- A hálózati kábelt ne a szőnyeg vagy a lábtörő alatt vezesse el.
  - A terméket ne működtesse zsíros környezetben. Ezt a terméket nem olaj vagy zsír levegőből történő kiszűrésére tervezték.
  - A légtisztítót ne használja fürdőszobában, mosdókagyló közelében vagy egyéb nedves és vizes környezetben, tűzterek vagy olyan területek közelében, ahol gyúlékony vagy lobbanékony gőzök vagy termékek fordulhatnak elő.
  - A hálózati kábelt mindig válassza le az áramkörrel, amikor a készüléket nem használja, tisztítás előtt, alkatrészek behelyezése vagy eltávolítása előtt és a készülék másik helyre történő mozgatása előtt.
  - Tilos a légtisztítót azelőtt működtetésbe hozni, mielőtt teljesen összeszerelte volna.
  - A hálózatról történő leválasztás előtt a készüléket mindig teljesen kapcsolja ki.
  - A kábelt tilos forró felület közelében elhelyezni.
  - Tilos a légtisztítót működtetni, ha a hálózati dugó vagy a kábel sérült vagy sérültnek látszik. Ilyen esetben vegye fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal.
  - A hálózati kábelt tilos a készülék felemelésére, hordására, húzására vagy emelésére használni.

- A hálózati kábelt ne húzza végig éles sarkok vagy élek mentén. Ez ugyanis a készüléket használó személy vagy a kábel sérülését okozhatja.
- A hálózati dugónak a dugaszoló aljzattól történő kihúzásakor mindig a dugót magát fogja meg, és így húzza ki azt óvatosan az aljzattól. Soha ne a kábelnél fogva húzza ki.
- Idegen tárgyakat, ujjait és egyéb testrészeit, haját, laza ruházatát vagy ékszereket tartson távol a nyílásoktól.
- A légtisztítót vagy a hálózati dugót tilos vizes kézzel megérinteni.
- Ezt a készüléket 8 évnél fiatalabb gyermekek vagy csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalattal és/vagy tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha megértették az eszköz biztonságot használó módját, és az abból fakadó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak ezzel a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik el, kivéve, ha elmúltak 8 évesek, és felnőtt felügyelete alatt állnak. A 8 évnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani a készüléktől és a csatlakozókábeltől. Különös elővigyázatosságra van szükség akkor, amikor a légtisztító készüléket gyermekek közelében használják, és azok felnőtt felügyelete nélkül vannak.
- Kérjük, hogy a légtisztítót 2 méter távolságra helyezze el tévékészüléktől, rádiótól és más villamosági eszközöktől.
- Kérjük, hogy a légtisztító és a fal között hagyjon 10 cm távolságot.
- Kérjük, hogy a légtisztítót olyan helyiségbe tegye, ahol a levegő körforgása megfelelően biztosított.
- Tilos a készüléket függőny közelében elhelyezni.

#### FIGYELMEZTETÉS

- A készülékben gyorsan forgó rotációs motor található. Tilos a motorba bármilyen idegen tárgyat bedugni, mert ez a készülék meghibásodásához vagy személyi sérüléshez vezethet.
- Kérjük, tisztítás vagy szűrőcsere előtt bizonyosodjon meg róla, hogy a hálózati rész ki van-e húzva a dugaszoló aljzattól. A szűrőket vagy egyéb alkatrészeket tilos vízzel előblíteni vagy beáztatni. Az előszűrő nem mosható. Kérjük, hogy ezt csak cserével pótolja.
- Előszűrő - A nagyobb méretű porrészecskéket fogja fel, mosható és újrahasznosítható
- HEPA-szűrő - A 0,3 mikrométernél nagyobb részecskéket távolítja el a levegőből
- A kiváló minőségű aktív szén szűrő a VOC-ot (illékony szerves vegyületek) távolítja el, és korlátozza a szagok terjedését.
- UV-fény-sterilizáció - A csíraölő UV-fényt baktériumok és vírusok káros hatásainak csökkentésére használják.
- A beépített ionizátor negatív ionok megfelelő koncentrációját szabaddítja fel a levegő frissen tartásának érdekében.
- A készülék hatékonyan távolítja el a levegőből a füstöt, a polleneket, a port, az állatszort, a házi poratkákat és sok hasonló dolgot.

#### A LÉGTISZTÍTÓ HASZNÁLATA

Első használat előtt vegye ki a készülékből a szűrőket, és távolítsa el róluk a műanyag csomagolást. Ezután tegye vissza a szűrőket, majd a készülékre helyezze vissza az előlő burkolatot. A készüléket csatlakoztassa a dugaszolóaljzatba. Most már a készülék használatra kész. Olvassa el az alábbi útmutatót a kívánt beállítások kiválasztásához.

#### LEVEGŐMINŐSÉG ELLENŐRZÉSE/ PM2.5-KIJELZŐ (finompor)

A készülék levegőminőség-ellenőrzővel van felszerelve, amelyek folyamatosan méri a helyiség finompor-tartalmát. A finompor-tartalom (PM2.5) mennyiségi értéként jelenik meg a kijelzőn. Emellett 3 LED-lámpa ad felvilágosítást a helyiség levegőjének minőségéről.

**ZÖLD** = Nincs finompor-terhelés

**NARANCSSÁRGA** = Alacsony finompor-terhelés

**VÖRÖS** = Magas finompor-terhelés


A légtisztítót „Smart Auto” üzemmódra is beállíthatja. Ennek a funkciónak a segítségével a készülék a ventilátor sebességét a helyiség levegőjének minőségéhez (finompor-tartalom) igazítja.

#### KEZELŐPANEL (1. ÁBRA)

##### 1. Power (BE – KI)

A bekapcsológomb megnyomásával a légtisztító elindul, és automatikus üzemmódban működik. Az ionizátor és az UV-funkció (sterilizátor) aktiválása megtörtént.

##### 2. Auto (automatikus üzemmód)

Automatikus üzemmódban a légtisztító automatikusan választja meg a ventilátor sebességét, és azt önállóan igazítja a helyiség levegőjének minőségéhez (finompor-tartalom). Ha az automatikus üzemmód van aktiválva, az látszik a kijelzőn is. Az automatikus üzemmód a Smart-gomb vagy a  Speed-gomb ismételt megnyomásával kapcsolható ki.

##### 3. Speed (ventilátor sebessége)

A Speed-gomb megnyomásával 4 különböző ventilátorsebesség közül tud választani. A kijelzőn a kiválasztott sebesség jelenik meg.

##### 4. ION

Az ION-gombbal az ionizátort lehet kikapcsolni, ill. ismét bekapcsolni. A kijelzőn látható,

hogy a funkciók be- vagy ki vannak-e kapcsolva.

##### 5. Sterilizálás

A Sterilizálás gombbal az UV-funkciót (sterilizátor) lehet kikapcsolni, ill. ismét bekapcsolni. A kijelzőn látható, hogy a funkciók be- vagy ki vannak-e kapcsolva.

##### 6. Lock (lezárás)

A lezáró gomb egyszeri megnyomásával megtörténik a teljes kezelőpanel lezárása. Ezt csak a lezáró gomb újbóli, 5 másodpercig tartó megnyomása oldja fel, ekkor válik ismét használhatóvá a kezelőpanel. Hogy a lezárási funkció éppen milyen státuszban van, az a kijelzőn látható.

##### 7. Sleep (alvó üzemmód)

Amikor a készülék Sleep üzemmódban van, a ventilátor alacsony sebességen működik, és csak a Sleep-szimbólum világít a kijelzőn, minden más szimbólum sötét. Alvó üzemmódból egy tetszőleges gomb megnyomásával lehet kilépni.

##### 8. Időzítő

Az időzítő funkcióval állíthatja be, hogy a légtisztító hány óra elteltével kapcsoljon ki automatikusan. Ehhez nyomja meg az időzítő gombot, hogy a mezőt aktiválhassa, és az értéket beállíthassa. Ismételtlen nyomja meg a gombot, és válasszon az 1-től 10 óráig terjedő lehetőségek közül.

##### 9. Távirányító

A megfelelő funkcióhoz tartozó gombokat nyomja meg. Információ: a Reset gombnak itt NINCS funkciója – a gombot csak a Basic változatban használjuk.

#### TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A légtisztító külső felét nedves, puha kendővel tisztítsa meg. Tisztítás céljából a légtisztítót soha nem merítse vízbe vagy más folyadékba.

#### A MOSHATÓ ELŐSZÜRŐ TISZTÍTÁSA

- Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van-e kapcsolva, és le van-e választva a hálózatról. Felső végénél fogva húzza meg, nyomja lefelé, majd vegye le az előlő burkolatot.
- Az újrahasználat, mosható előszűrőt óvatosan távolítsa el. Ez a szűrő a nagyobb méretű porrészecskéket fogja fel, egyszerűen elmosható és újrahasználatos.
- Tisztításhoz a mosható előszűrőt egyszerűen mártsa meleg, szappanos vízbe. Ezután óvatosan emelje ki a mosható előszűrőt a vízből, majd ismételtlen többször is mártsa bele a vízbe, míg tiszta nem lesz.
- A mosható előszűrőt tiszta vízzel öblítse le, majd hagyja teljesen megszáradni, mielőtt ismét visszateszi a készülékbe.

#### A FINOMPOR-ÉRZÉKELŐ TISZTÍTÁSA

A légtisztítóban egy finompor-érzékelő is található, hogy tájékozódni tudjon a levegő minőségéről. Idővel az érzékelő elszennyeződhet, így lehetőség szerint meg kell tisztítani. Az érzékelő megtisztításához használjon porszívót.

- Kapcsolja ki a készüléket, és válassza le a hálózatról.
- Nyissa fel a finompor-érzékelő fedelét, amely a készülék oldalán található.
- A porszívóval szívjon ki minden port vagy szennyeződést, ami a kamra belsejében összegyűlt.

#### A SZÜRŐ CSERÉJE

A légtisztító szűrőcsere-émlékeztető funkcióval rendelkezik. Amikor a szűrőt ki kell cserélni, a kontroll-lámpa folyamatosan világít a kijelzőn, amíg a szűrőt ki nem cseréli, és a kezelőpanelen található Timer (időzítő) gombbal (vagy a távirányítón lévő „RESET”-gombbal) ezt nem nyugtázza. A szűrők ajánlott időtartama 3000 üzemóra.

- Győződjön meg arról, hogy a készülék ki van-e kapcsolva, és le van-e választva a hálózatról. Felső végénél fogva húzza meg, nyomja lefelé, majd vegye le az előlő burkolatot.
- Távolítsa el az újrahasználat, mosható előszűrőt.
- Minden szűrőt úgy távolítsa el, hogy a felső részükön található hevedert meghúzza.
- Az új szűrőket a megfelelő sorrendben helyezze vissza.
- Az újrahasználat, mosható előszűrőt tegye vissza a készülékbe.
- Az előlő burkolat lezárása előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a burkolat alsó részén található kampó megfelelően áll-e, mielőtt a burkolatot felülről benyomná a helyére.
- Újra dugja be a légtisztítót a dugaszolóaljzatba, majd kapcsolja be. A kezelőpanelen található időzítő gombot 3 másodpercig (vagy a távirányítón található „RESET”-gombot) tartsa nyomva, hogy a szűrő üzemóráinak száma visszaálljon „0”-ra.

Gyártva Kínában

HIBAELHÁRÍTÁS		
PROBLÉMA	OK	MEGOLDÁS
A készülék nem működik.	Nem nyomta meg az EIN/AUS (BE/KI)-gombot.	Nyomja meg az EIN/AUS (BE/KI)-gombot.
	A készülék nincs csatlakoztatva a hálózatra.	A készüléket csatlakoztassa a hálózatra.
	Az előlő burkolat felhelyezése nem megfelelő.	Zárja le az előlő burkolatot, és rendszeren pattintsa be a helyére
Csökkent mértékű légáramlás vagy rossz szűrés.	A be- vagy kifúvó rácsot eltakarhatja valami.	Győződjön meg róla, hogy semmi sem található a készülék előtt.
	Lehet, hogy a szűrő eldugult.	Ellenőrizze a szűrőt, és szükség esetén cserélje ki.
	Lehet, hogy a szűrők még mindig a műanyag csomagolásban vannak.	Távolítsa el a műanyag csomagolást



## VÝSTRAŽNÁ UPOZORNĚNÍ

Snižte riziko zásahu el. proudem, zranění nebo požáru tím, že si přečtete a budete se řídit všemi následně uvedenými výstražnými pokyny. Produkt používejte jen způsobem popsaným v tomto návodu. Údržbu produktu neprovádějte sami.

- Síťový kabel nepokládejte pod koberce nebo rohože.
- Produkt neprovazujte do mastného prostředí. Tento produkt není určen k filtrování oleje nebo tuku ze vzduchu.
- Čističku vzduchu nepoužívejte v koupelnách, v blízkosti umyvadel nebo v jiném mokřím a vlhkém prostředí, v blízkosti ohnišť nebo oblastí, ve kterých se mohou vyskytovat hořlavé a zápalné páry nebo produkty.
- Vždy, když přístroj není používán, před čištěním, vložením nebo vyjmutím dílů nebo před přemístěním na jiné stanoviště odpojte síťový kabel z elektrické sítě.
- Čističku vzduchu nikdy nenechávejte v chodu, dokud není úplně smontovaná.
- Před odpojením přístroj vždy kompletně vypněte.
- Kabel neumísťujte do blízkosti horkých povrchů.
- Čističku vzduchu nikdy neprovazujte, pokud je konektor nebo kabel poškozený, nebo jeví známky poškození. Kontaktujte prosím zákaznický servis.
- Síťový kabel nikdy nepoužívejte k nadzvedávání, posouvání, tažení nebo zdvihání čističky vzduchu.
- Síťový kabel nevedte kolem ostrých rohů nebo hran. To může vést ke zranění uživatele nebo k poškození kabelu.
- K odpojení zástrčky ze zásuvky vždy držte samotnou zástrčku a opatrně ji vytáhněte. Nikdy netáhejte za kabel.
- Nepřibližujte se k otvorům cizími objekty, prsty a jinými částmi těla, volným oděvem a šperky.
- Čističky vzduchu nebo jeho zástrčky se nikdy nedotýkejte mokřima rukama.
- Přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a/nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly instruovány o bezpečném používání přístroje a byly obeznámeny s nebezpečími z toho plynoucími. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu přístroje nesmí provádět děti, pokud nejsou starší než 8 let a nejsou pod dohledem. Neponechávejte přístroj a přípojný kabel v dosahu dětí mladších 8 let. Je nařízena maximální opatrnost, pokud se čistička vzduchu používá v blízkosti dětí, a pokud je ponechán v chodu bez dozoru.
- Neponechávejte přístroj u televizorů, rádiových přijímačů a dalších elektrických přístrojů ve vzdálenosti menší než 2 metry.
- Dodržujte vzdálenost od stěn 10 cm.
- Umístěte přístroj do prostoru s dobrou cirkulací vzduchu.
- Přístroj nestavte do blízkosti závěsů.

### VÝSTRAHA

- Přístroj je vybaven rychle rotujícím rotačním motorem. Je zakázáno do přístroje vkládat cizí objekty, protože jinak dojde k poškození přístroje nebo ke zranění osob.
- Před čištěním nebo výměnou filtru prosím zajistěte, aby byl síťový zdroj odpojený. Filtry nebo jiné díly neoplachujte vodou ani je nenamáchejte. Předfiltr nelze práť. Ten jen vyměňujte.
- Předfiltr - zachycuje velké částice prachu a lze ho práť a opět použít
- HEPA filtr - odstraňuje ze vzduchu částice o velikosti 0,3 mikrometru
- Vysoce kvalitní filtr s aktivním uhlím VOC (těkavé organické sloučeniny) a eliminuje pachy.
- Sterilizace UV světlem - Sterilizační UV světlo se používá k eliminaci bakterií a virů.
- Namontovaný ionizátor uvolňuje správnou koncentraci záporných iontů, aby byl udržován čerstvý vzduch.
- Přístroj odstraňuje efektivně ze vzduchu kouř, pyly, prach, zvířecí srst, domácí roztoče a mnohé další.

### POUŽITÍ ČISTIČKY VZDUCHU

Před prvním použitím vyjměte filtr a sejměte plastový obal. Filtr opět nasadte a znovu opatrně připevněte přední kryt. Zapojte přístroj do zásuvky. Nyní je přístroj připravený k použití. K výběru požadovaných nastavení si přečtete následující návod.

### KONTROLA KVALITY VZDUCHU/ DISPLEJ PM2.5 (jemný prach)

Přístroj je vybaven kontrolou kvality vzduchu, která průběžně sleduje obsah jemného prachu v prostoru. Na jedné straně je obsah jemného prachu (PM2.5) vykazován na displeji jako kvalitativní hodnota. Na druhé straně 3 LED kontrolky poskytují informaci o kvalitě vzduchu v prostoru.

**ZELENÁ** = žádné zatížení jemným prachem

**ORANŽOVÁ** = nízké zatížení jemným prachem

**ČERVENÁ** = zvýšené zatížení jemným prachem


Čističku vzduchu můžete nastavit na „Smart Auto“. Touto funkcí přístroj automaticky přizpůsobí rychlost ventilátoru kvalitě vzduchu (obsah jemného prachu) v prostoru.

### OVLÁDACÍ PANEL (OBR. 1)

#### 1. Power (ZAP – VYP)

Jakmile je stisknuto zapínací tlačítko, čistička vzduchu se spustí a běží v automatickém režimu. Jsou aktivovány ionizátor a funkce UV (sterilizátor).

#### 2. Auto (automatický režim)

V automatickém režimu volí čistička vzduchu rychlost ventilátoru automaticky a přizpůsobí ji samočinně aktuální kvalitě vzduchu (dle obsahu jemného prachu) v místnosti. Je-li aktivován automatický režim, je to zobrazeno na displeji. Opětovným stiskem tlačítka Auto nebo tlačítka  Speed se automatický režim deaktivuje.

#### 3. Speed (rychlost ventilátoru)

Stiskem tlačítka Speed lze volit mezi 4 různými rychlostmi ventilátoru. Na displeji se zobrazuje zvolená rychlost.

#### 4. ION

Tlačítkem ION lze deaktivovat, resp. opět aktivovat ionizátor. Na displeji se zobrazuje, zda jsou funkce zapnuté nebo vypnuté.

#### 5. Sterilizovat

Tlačítkem Sterilizovat lze deaktivovat, resp. opět aktivovat funkci UV (sterilizátor). Na displeji se zobrazuje, zda jsou funkce zapnuté nebo vypnuté.

#### 6. Lock (blokáce)

Jedním stiskem blokovacího tlačítka se celý ovládací panel zablokuje. Teprve opětovným 5sekundovým stiskem blokovacího tlačítka se tato funkce opět zruší a ovládací panel je opět funkční. V jakém stavu se blokovací funkce nachází, se zobrazuje na displeji.

#### 7. Sleep (režim spánku)

Nachází-li se přístroj v režimu spánku, běží ventilátor na nižší rychlost a na displeji svítí jen symbol Sleep, žádné další symboly nejsou podsvíceny. Stiskem libovolného tlačítka se režim spánku zruší.

#### 8. Časovač

Funkcí časovače můžete stanovit, za kolik hodin se má čistička vzduchu samočinně vypnout. K tomu stisknete tlačítko časovače za účelem jeho aktivace a nastavení. Pro výběr mezi 1 až 10 hodinami mačkejte tlačítko opakovaně.

#### 9. Dálkové ovládání

Stisknete tlačítka pro příslušnou funkci. Info: tlačítko Reset zde nemá ŽÁDNOU funkci – toto tlačítko se používá pouze v provedení Basic.

### ČIŠTĚNÍ & ÚDRŽBA

Čistěte vnější stranu čističky vzduchu vlhkou měkkou utěrkou. K vyčištění nepotápějte čističku vzduchu do vody nebo jiných kapalin.

### ČIŠTĚNÍ PRATELNÉHO PŘEDFILTRU

- Zajistěte, aby byl přístroj vypnutý a odpojený. Zatahnete za přední kryt na horním konci, sklopte dolů a sejměte.
- Vyjměte opatrně opakovaně použitelný pratečný předfiltr. Ten zachycuje velké částice prachu a lze ho snadno vyprat a opět použít.
- Pro vyčištění pratečný předfiltr jednoduše ponořte do teplé mýdlové vody. Pratečný předfiltr opatrně nadzdvihněte a několikrát ho ponořte do vody, dokud není čistý.
- Opláchněte pratečný předfiltr čistou vodou a nechte ho před opětovnou instalací úplně vyschnout.

### ČIŠTĚNÍ SNÍMAČE JEMNÉHO PRACHU

Čistička vzduchu je vybavena snímačem jemného prachu ke sledování kvality vašeho vzduchu. Časem může dojít ke znečištění snímače a je případně nutné ho vyčistit. K vyčištění snímače použijte vysavač.

- Přístroj vypněte a odpojte.
- Otevřete kryt snímače jemného prachu ze strany přístroje.
- Vysavačem vysajte veškerý prach nebo nečistoty, které se nashromáždily uvnitř komory.

### VÝMĚNA FILTRU

Čistička vzduchu má upomínací funkci výměny filtru. Pokud má být filtr vyměněn, rozsvítí se na displeji trvale kontrolka, než je filtr vyměněn a provedeno potvrzení tlačítkem časovače na ovládacím poli (nebo tlačítkem „RESET“ na dálkovém ovládacím). Doporučená životnost filtrů činí 3 000 provozních hodin.

- Zajistěte, aby byl přístroj vypnutý a odpojený. Zatahnete za přední kryt na horním konci, sklopte dolů a sejměte.
- Vyjměte opakovaně použitelný pratečný předfiltr.
- Vyjměte všechny filtry zatažením za lištu na horní straně.
- Ve správném pořadí opět vložte nové filtry.
- Opět vložte opakovaně použitelný pratečný předfiltr.
- K zavření předního krytu nejdříve zajistěte, aby byly správně umístěny háčky na dolní straně, než ho nahoře necháte zapadnout mírným zatlačením.
- Zapojte opět čističku vzduchu do zásuvky a zapněte ji. Za účelem resetování provozní doby filtru na hodnotu „0“ stisknete po dobu 3 s tlačítko časovače na ovládacím poli (nebo tlačítko „RESET“ na dálkovém ovládacím).

Vyrobeno v Číně

## ODŠTRÁNOVÁNÍ PORUCH

PROBLÉM	PRÍČINA	ŘEŠENÍ
Přístroj nefunguje.	Nebylo stisknuto tlačítko ZAP/VYP	Stiskněte tlačítko ZAP/VYP.
	Přístroj je odpojený.	Zapojte přístroj.
	Přední kryt není správně nasazený.	Zavřete přední kryt a nechte správně zaskočit
Snížený objem vzduchu nebo špatná filtrace.	Mřížka na vstupu nebo výstupu je možná zablokovaná.	Ujistěte se, že před nebo na přístroji není žádná překážka.
	Filtr může být ucpaný.	Zkontrolujte filtr, a v případě nutnosti ho vyměňte.
	Filtry jsou možná ještě stále v plastovém obalu.	Odstraňte plastový obal

## SK

### VÝSTRAHY

Znížte riziko úrazu elektrickým prúdom, zranenia alebo požiaru tým, že pre prečítate všetky nižšie uvedené upozornenia a budete ich dodržiavať. Výrobok používajte iba spôsobom opísaným v tomto návode. Nevykonávajte údržbu na výrobku sami.

- Napájací kábel nekladte pod koberce alebo rohože.
- Výrobok nepoužívajte v masťnom prostredí. Účelom tohto produktu nie je filtrovať olej alebo masťnotu zo vzduchu.
- Nepoužívajte čistič vzduchu v kúpeľniach, v blízkosti umývadiel alebo iných vlhkých a mokrych prostredí, v blízkosti krbov alebo v oblastiach, kde môžu byť horľavé alebo horľavé výpary alebo výrobky.
- Ak prístroj nepoužívate, pred čistením, vkladáním alebo vyberaním častí alebo pred premiestnením na iné miesto, vždy odpojte napájací kábel od elektrického obvodu.
- Nikdy nenechajte čistič vzduchu bežať, kým nie je úplne zmontovaný.
- Pred vytiahnutím prístroja zo zásuvky prístroj vždy kompletne vypnite.
- Kábel neumiestňujte do blízkosti horúcich povrchov.
- Nikdy nepoužívajte čistič vzduchu, ak je zástrčka alebo kábel poškodený alebo ak sa zdá, že je poškodený. Kontaktujte náš zákaznícky servis.
- Nikdy nepoužívajte napájací kábel na nadvíhanie, brúsenie, ťahanie alebo zdvíhanie čističa vzduchu.
- Sieťový kábel neťahajte za ostré rohy alebo hrany. Môže to spôsobiť zranenie používateľa alebo poškodenie kábla.
- Ak chcete zástrčku vybrať zo zásuvky, vždy zástrčku samotnú podržte a opatrne ju vytiahnite. Nikdy ju neťahajte za kábel.
- Čudzie predmety, prsty a iné časti tela, vlasy, voľné oblečenie a šperky držte vždy vo dostatočnej vzdialenosti od otvorov.
- Nikdy sa nedotýkajte čističa vzduchu ani jeho zástrčky mokrymi rukami.
- Prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností či vedomostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a porozumeli z toho vyplývajúcim nebezpečenstvám. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dozorom. Prístroj a pripájacie káble sa musia uchovávať mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Pozor dávajte obzvlášť vtedy, keď sa čistič vzduchu používa v blízkosti detí a keď ho nechávate bez dozoru.
- Udržujte prístroj vo vzdialenosti 2 metrov od televízora, rádia a iných elektrických zariadení.
- Dodržiavajte vzdialenosť 10 cm od steny.
- Prístroj umiestnite do miestnosti s dobrou cirkuláciou vzduchu.
- Prístroj nikdy neumiestňujte v blízkosti záclon.

### VÝSTRAHA

- Prístroj je vybavený rýchlo rotujúcim rotačným motorom. Je zakázané v tomto motore používať cudzie predmety, inak dôjde k poškodeniu prístroja alebo poraneniu osôb.

- Pred čistením alebo výmenou filtra sa uistite, že je odpojený napájací zdroj. Neoplachujte filtre ani iné diely vodou ani ich neponárajte do vody. Predradený filter nie je umývateľný. Tento prosím len vymeňte.
- Predradený filter - zachytáva väčšie prachové častice a môže sa umyť a znovu použiť
- HEPA filter - odstraňuje 0,3 mikrórové častice zo vzduchu
- Vysokokvalitný filter s aktívnym uhlím odstraňuje VOC (prchavé organické zlúčeniny) a obmedzuje zápach.
- Sterilizácia UV svetlom - Germicídne UV svetlo sa používa na obmedzenie baktérií a vírusov.
- Zabudovaný ionizátor uvoľňuje správnu koncentráciu záporných iónov, aby bol vzduch čerstvý.
- Prístroj účinne odstraňuje zo vzduchu dym, peľ, prach, zvieracie chlpy a roztoče a ďalšie látky.

### POUŽÍVANIE ČISTIČA VZDUCHU

Pred prvým použitím vyberte filter a odstráňte plastové balenie. Vložte späť filtre a opatrne nasadte predný kryt. Zapojte prístroj do zásuvky. Prístroj je teraz pripravený na použitie. Prečítajte si nasledujúci pokyn a vyberte požadované nastavenia.

### KONTROLA KVALITY VZDUCHU / ZOBRAZENIE PM2,5 (Jemný prach)

Prístroj je vybavený kontrolou kvality vzduchu, ktoré nepretržite monitoruje obsah jemného prachu v miestnosti. Na jednej strane sa obsah jemného prachu (PM2,5) na displeji zobrazuje ako kvalitatívna hodnota. Na druhej strane, 3 LED kontrolky poskytujú informácie o kvalite vzduchu v miestnosti.

**ZELENÁ** = Žiadne zafaženie jemným prachom

**ORANŽOVÁ** = Nízke zafaženie jemným prachom

**ČERVENÁ** = Zvýšené zafaženie jemným prachom

Čistič vzduchu môžete nastaviť na „Smart Auto“. S touto funkciou prístroj automaticky nastaví rýchlosť ventilátora podľa kvality vzduchu (obsah jemného prachu) v miestnosti.

### OVLÁDACÍ PANEL (OBR. 1)

1. **Power (ZAP-VYP)**  
Po stlačení tlačidla napájania sa čistič vzduchu spustí a beží v automatickom režime. Ionizátor a UV funkcia (sterilizátor) sú aktívované.
2. **Auto (režim Auto)**  
V režime Auto čistič vzduchu automaticky vyberie rýchlosť ventilátora a samostatne ju nastaví podľa danej kvality vzduchu (pod obsahu jemného prachu) v miestnosti. Ak je aktivovaný režim Auto, je to možné vidieť na displeji. Opätovným stlačením tlačidla Auto alebo **Speed** tlačidla rýchlosti deaktivujete režim Auto.
3. **Speed (rýchlosť ventilátora)**  
Stlačením tlačidla Speed môžete prepínať medzi 4 rôznymi rýchlosťami ventilátora. Na displeji sa zobrazí zvolená rýchlosť.
4. **ION**  
Funkciu ionizátora môžete deaktivovať alebo znovu aktivovať pomocou tlačidla ION. Na displeji sa zobrazuje, či sú funkcie zapnuté alebo vypnuté.
5. **Sterilize (sterilizovať)**  
Funkciu UV (sterilizátora) môžete deaktivovať alebo znovu aktivovať spolu pomocou tlačidla Sterilize. Na displeji sa zobrazuje, či sú funkcie zapnuté alebo vypnuté.
6. **Lock (uzamknutie)**  
Stlačením uzamykacieho tlačidla raz sa uzamkne celý ovládací panel. Až opätovným stlačením uzamykacieho tlačidla na 5 sekúnd sa toto zruší a všetky ovládací panel je opäť funkčný. Na displeji sa zobrazí stav v ktorom sa funkcia uzamknutia nachádza.
7. **Sleep (režim spánku)**  
Keď je prístroj v režime spánku, ventilátor beží nízkou rýchlosťou a rozsvieti sa iba symbol spánku na displeji, všetky ostatné symboly nesvietia. Stlačením ľubovoľného klávesu režim spánku zrušíte.
8. **Timer (časovač)**  
Pomocou funkcie časovača môžete určiť, po koľkých hodinách by sa čistič vzduchu mal samostatne vypnúť. Ak to chcete urobiť, stlačte tlačidlo časovača, aby ste ho aktivovali a nastavili. Opakovaným stlačením tlačidla vyberte medzi 1 až 10 hodinami.
9. **Dialkové ovládanie**  
Stlačte tlačidlá pre príslušnú funkciu. Informácie: tlačidlo Reset tu nemá ŽIADNU funkciu - vyžaduje sa iba v prevedení Basic.

### ČISTENIE ÚDRŽBA

Vonkajšiu stranu čističa vzduchu čistite navlhčenou mäkkou utierkou. Na čistenie neponárajte čistič vzduchu do vody ani iných kvapalín.

### ČISTENIE UMÝVATEĽNÉHO PREDRADENÉHO FILTRA

- Skontrolujte, či je prístroj vypnutý a vytiahnutý zo zásuvky. Predný kryt potiahnite za horný koniec, sklopte ho nadol a vyberte ho.
- Opatrne vyberte opätovne použiteľný umývateľný predradený filter. Zachytáva veľké prachové častice a dá sa ľahko umyť a znovu použiť.
- Ponorte predradený filter len do teplej mydlovej vody na čistenie. Predradený filter opatrne dvíhajte a niekoľkokrát ho ponorte do vody, kým nebude čistý.
- Pred opätovnou inštaláciou umývateľný predradený filter prepláchnite čistou vodou a nechajte ho úplne vyschnúť.

### ČISTENIE SENZORA JEMNÉHO PRACHU

Čistič vzduchu je vybavený senzorom jemného prachu na sledovanie kvality vzduchu. Časom sa senzor môže znečistiť a možno bude potrebné ho vyčistiť. Na vyčistenie senzora použite vysávač.

- Vypnite a vytiahnite prístroj zo zásuvky.
- Otvorte kryt senzora jemného prachu na bočnej strane prístroja.
- Na vysávanie prachu alebo nečistôt nahromadených vo vnútri komory použite vysávač.

### VÝMENA FILTRA

Čistič vzduchu disponuje funkciou pripomenutia času výmeny filtra. Ak sa má kombinovaný filter vymeniť, kontrolka na displeji bude nepretržite svietiť, kým sa filter nevymení a výmena sa nepotvrdí tlačidlom časovača na ovládacom paneli (alebo tlačidlom „RESET“ na diaľkovom ovládaní). Odporúčaná životnosť filtra je 3 000 prevádzkových hodín.

- Skontrolujte, či je prístroj vypnutý a vytiahnutý zo zásuvky. Predný kryt potiahnite za horný koniec, sklopte ho nadol a vyberte ho.
- Vyberte opätovne použiteľný umývateľný predradený filter.
- Vyberte všetky filtre potiahnutím za jazýček na hornej strane.
- Vložte nové filtre v správnom poradií.
- Vložte späť opätovne použiteľný umývateľný predradený filter.
- Pred zatvorením predného krytu sa najprv presvedčte, že háčiky na spodnej strane sú správne umiestnené skôr, ako ich zatlačíte miernym tlakom hore.
- Čistič vzduchu zapojte späť do zásuvky a zapnite ho. Stlačte tlačidlo časovača na ovládacom paneli na 3 sek. (alebo tlačidlom „RESET“ na diaľkovom ovládaní) na nastavenie prevádzkovej životnosti filtra na „0“.

Vyrobené v Číne

### ODSTRANOVANIE PORÚCH

PROBLÉM	PRIČINA	RIEŠENIE
Prístroj nefunguje.	Tlačidlo ZAP/VYP nebolo stlačené.	Stlačte tlačidlo ZAP/VYP.
	Prístroj je odpojený.	Zasuňte prístroj do zásuvky.
	Predný kryt nie je správne vložený.	Zatvorte predný kryt a riadne ho zaistite
Znížený prietok vzduchu alebo slabé filtrovanie.	Vstupná alebo výstupná mriežka je prípadne blokovaná.	Uistite sa, že pred prístrojom alebo na prístroji sa nenachádzajú žiadne predmety.
	Filter je možno zaseknutý.	Otestujte filtre a v prípade potreby ich vymeňte.
	iltre sú možno také v plastovom balení.	Odstráňte plastové balenie

### RO

#### INDICAȚII DE AVERTIZARE

Pentru a reduce riscul unei electrocutări, unei vătămări sau a unui incendiu, citiți și respectați următoarele indicații de avertizare. Utilizați acest produs numai așa cum este descris în acest manual cu instrucțiuni. Nu întrețineți singur acest produs.

- Nu amplasați cablul de rețea sub covoare, mochete sau ștergătoare de picioare.
- Nu exploatați produsul într-un mediu gras. Acest produs nu este conceput să filtreze din aer ulei sau grăsimi.
- Nu utilizați epuratorul de aer în camerele de baie, în apropierea lavoarelor sau alte medii ude și umede, în apropiere locurilor și zonele cu foc în care ar putea fi prezenți vapori sau produse combustibile sau inflamabile.
- Întotdeauna separați cablul de rețea de circuitul curentului electric atunci când aparatul nu este folosit, înainte de curățare, de instalarea sau îndepărtarea unor piese sau înainte de a îl deplasa într-un alt loc .
- Nu lăsați niciodată aparatul de curățarea aer să funcționeze înainte ca să fie asamblat în totalitate .
- Deconectați întotdeauna complet aparatul înainte de a îl scoate din priză.
- Nu plasați cablul în apropierea suprafețelor fierbinți.
- Nu utilizați niciodată epuratorul de aer când ștecherul sau cablul este deteriorat sau pare deteriorat. Vă rugăm să contactați serviciul de asistență clienți.
- Nu folosiți niciodată cablul de rețea pentru a suspenda epuratorul de aer, a îl târni, trage sau ridica.
- Nu trageți cablul de rețea în jurul colțurilor sau muchiilor ascuțite. Aceasta poate conduce la vătămări ale utilizatorului sau avarierea cablului.
- Pentru a scoate ștecherul din priză întotdeauna țineți strâns ștecherul și îl trageți cu atenție. Nu trageți niciodată de cablu.
- Țineți la distanță de deschideri obiectele străine, degetele și alte părți ale corpului, părul, îmbrăcămintea largă și podoabele.
- Nu atingeți epuratorul de aer sau ștecherul său cu mâinile ude sau umede.
- Acest aparat poate fi utilizat de către copii începând cu vârsta de 8 ani sau de persoane având capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și/sau cunoștințe, dacă sunt supravegheate sau instruite în folosirea în siguranță a aparatului și care au înțeles pericolele

care rezultă din această folosire. Copiilor nu le este permis să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea care trebuie efectuată de către utilizatori nu este permisă să fie efectuată de copii decât dacă au vârsta peste 8 ani și sunt supravegheați. Copiii mai mici de 8 ani trebuie ținuti departe de aparat și de cablul de alimentare. Este obligatorie cea mai mare atenție atunci când este folosit un epurator de aer în apropierea copiilor și dacă este lăsat să funcționeze nesupravegheat.

- Vă rugăm să mențineți aparatul la o distanță de 2 metri față de televizor, radio și alte aparate electrice.
- Vă rugăm mențineți o distanță de 10 cm față de perete.
- Vă rugăm plasați aparatul într-o încăpere cu o bună circulație a aerului.
- Nu plasați aparatul în apropiere de perdele.

#### AVERTIZARE

- Aparatul este dotat un cu motor rotativ rapid. Este interzisă introducerea obiectelor străine în acesta deoarece în caz contrar aparatul este deteriorat sau persoane sunt vătămate.
- Înainte de curățare sau înlocuirea filtrului vă rugăm să vă asigurați că piesa de rețea (ștecherul) este scoasă din priză. Nu spălați sau înmuiați filtrul sau alte părți în apă. Filtrul preliminar nu este lavabil. Vă rugăm pe aceasta doar să îl înlocuiți.
- Filtru preliminar - reține particule de praf mai mari și poate fi spălat și reutilizat
- Filtru HEPA - îndepărtează din aer particulele de mărimea 0,3 microni
- Filtrul de cărbune activ de înaltă calitate îndepărtează VOCs (compuşii organici volatili) și limitează mirosurile.
- Sterilizare cu lumină UV - lumina UV ce omoară germeii este utilizată pentru limitarea bacteriilor și virușilor.
- Ionizatorul inserat eliberează concentrația corectă de ioni negativi pentru a menține aerul proaspăt.
- Aparatul îndepărtează efectiv din aer fumul, polenul, praful, părul de animale și acarienii din praful din casă și multe altele.

#### UTILIZAREA EPURATORULUI DE AER

Înainte de prima utilizare, scoateți filtrul și îndepărtați ambalajul din plastic. Reinstalați filtrul și montați din nou cu atenție capacul din față. Racordați aparatul la priză. Acum aparatul este gata pregătit de utilizare. Citiți următorul manual cu instrucțiuni pentru a selecta setările dorite.

#### CONTROLUL CALITĂȚII AERULUI/ECRAN DISPLAY PM2,5 (praf fin)

Aparatul este dotat cu un sistem de control al calității aerului, care monitorizează continutul conținutul de praf fin din încăpere. Pe de o parte se arată pe display conținutul de praf fin (PM2.5) ca și valoare calitativă. Pe de altă parte cele 3 lămpi LED informează referitor la calitatea aerului din încăpere.

**VERDE** = Fără încărcare cu praf fin

**PORTOCALIU** = Încărcare scăzută cu praf fin

**ROȘU** = Încărcare crescută cu praf fin

Puteți regla epuratorul de aer la „Smart Auto”. Cu această funcție aparatul adaptează în mod automat viteza ventilatorului corespunzător calității aerului (conținutul de praf fin) din încăpere.

#### CÂMP DE OPERARE (FIG. 1)

1. **Power/putere (EIN – AUS) (PORNIT-OPRIT)**  
Imediat ce este apăsat butonul de conectare, epuratorul de aer pornește și funcționează în regimul automat. Ionizatorul și funcția UV (sterilizator) sunt activate.
2. **Auto (regimul Auto)**  
În regimul Auto epuratorul de aer selectează în mod automat viteza ventilatorului și o adaptează independent la calitatea aerului dată (conf. conținutului de praf fin) din încăpere. Dacă regimul Auto este activat, acesta este vizualizat pe display. O nouă apăsare a tastei Auto sau a **Speed** tastei Speed dezactivează regimul Auto.
3. **Speed (viteza ventilatorului)**  
Prin apăsarea tastei Speed se poate comuta între 4 viteze diferite ale ventilatorului. Pe display se vizualizează viteza selectată.
4. **ION**  
Cu tasta ION pot fi dezactivat respectiv din nou activat ionizatorul. Pe ecranul tip display se poate vizualiza dacă funcția este conectată sau deconectată.
5. **Sterilize/Sterilizare**  
Cu tasta Sterilize poate fi dezactivată respectiv din nou activată funcția UV (sterilizator). Pe ecranul tip display se poate vizualiza dacă funcția este conectată sau deconectată.
6. **Lock (blocare)**  
O singură apăsare a tastei de blocare blochează întregul câmp de operare. Abia după o nouă apăsare timp de 5 secunde a tastei de blocare, aceasta este anulată și toate câmpurile de operare sunt din nou funcționale. Stadiul în care se află funcția de blocare este afișat pe display.
7. **Sleep (regim „adormit”)**  
Dacă aparatul se află în regimul Sleep, ventilatorul funcționează cu viteza cea mai joasă și pe display luminează numai simbolul Sleep, toate celelalte simboluri nu sunt luminate. Prin apăsarea unei taste oarecare, regimul „adormit” este anulat.
8. **Timer/ceas programator**  
Cu funcția timer/ceas programator puteți stabili după câte epuratorul de aer să se deconecteze de la sine. Pentru aceasta apăsați tasta Timer pentru a îl activa și regla. Apăsați tasta repetat pentru a selecta între 1 până la 10 ore.
9. **Telecomandă**  
Apăsați butoanele pentru funcția corespunzătoare. DELUXE Info: Butonul RESET (resetare) - NU ARE funcție aici - este necesar doar la versiunea Basic (de bază)



## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Curățați partea exterioară a epuratorului de aer cu o lavetă umedă, moale. Nu cufundați epuratorul de aer în apă sau alte lichide.

## CURĂȚAREA FILTRULUI PRELIMINAR LAVABIL

- Asigurați-vă că aparatul este deconectat și scos din priză. Trageți capacul frontal de capătul superior, îl rabatați în jos și îl detașați.
- Îndepărtați cu atenție filtrul preliminar lavabil, re folosibil. El reține particulele mari de praf și poate fi spălat simplu și refolosit.
- Pentru curățare, pur și simplu cufundați filtrul preliminar în apă caldă cu săpun. Ridicați cu atenție filtrul preliminar și îl cufundați de mai multe ori în apă până când este curat.
- Clătiți filtrul preliminar cu apă limpede și îl lăsați să se usuce complet înainte de a îl instala din nou.

## CURĂȚAREA SENZORULUI DE PRAF FIN

Aparatul de curățare a aerului este dotat cu un senzor de oraf fin pentru a urmări calitatea aerului. Cu timpul senzorul se poate murdări și trebuie curățat pe cât posibil. Pentru a curăța senzorul utilizați un aspirator.

- Deconectați aparatul și îl scoateți din priză.
- Deschideți capacul senzorului de praf fin pe laterala aparatului.
- Aspirați cu aspiratorul orice praf sau murdărie care s-a acumulat în interiorul compartimentului.

## ÎNLOCUIREA FILTRULUI

Epuratorul de aer dispune de o funcție de reamintire a schimbării filtrului. Dacă filtrul trebuie să fie schimbat, lampa de control luminează continuu pe display, până când filtrul este înlocuit cu unul nou și este confirmat cu tasta timer pe câmpul de operare (sau cu butonul „RESET” pe telecomandă). Durata de viață funcțională a filtrului este de 3.000 ore de funcționare.

- Asigurați-vă că aparatul este deconectat și scos din priză. Trageți capacul frontal de capătul superior, îl rabatați în jos și îl detașați.
- Îndepărtați filtrul preliminar lavabil, re folosibil.
- Îndepărtați toate filtrele, prin tragere de eclisa de la partea superioară.
- Reintroduceți filtrele noi în succesiunea corectă a operațiilor.
- Reintroduceți filtrul preliminar lavabil, re folosibil.
- Pentru a închide capacul din față, mai întâi asigurați poziționarea corectă a cârligelor la partea inferioară, înainte de a le lăsa să se încheteze sus cu o anumită apăsare.
- Racordați din nou epuratorul de aer la priză și îl conectați. Apăsăți tasta timer de pe câmpul de operare timp de 3 sec. (sau butonul „RESET” pe telecomandă) pentru a seta durata de funcționare a filtrului la „0”.

Fabricat în China

## REMEDIEREA ERORILOR

PROBLEMĂ	CAUZĂ	REZOLVARE
Aparatul nu funcționează.	Butonul EIN AUS (PORNIT/OPRIT) nu a fost apăsat.	Apăsăți butonul EIN/AUS (PORNIT/OPRIT).
	Aparatul este scos din priză.	Introduceți în priză cablul aparatului.
	Capacul din față nu este montat corect.	Închideți capacul frontal și o înclicheți corect
Debit de aer redus sau filtrare defectuoasă.	Grătarul de admisie sau evacuare este posibil blocat.	Asigurați să nu se găsească nimic înaintea sau pe aparat.
	Posibil filtrul este obturat.	Verificați filtrul și dacă este necesar înlocuiți.
	Posibil ca filtrul să fie încă în continuare în ambalajul de plastic.	Îndepărtați ambalajul de plastic

## PL WSKAZÓWKI OSTRZEGAWCZE

Zmniejsz ryzyko porażenia prądem, obrażeń lub pożaru, czytając i stosując się do wszystkich poniższych ostrzeżeń. Używaj produktu wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji. Nie naprawiaj samodzielnie produktu.

- Nie prowadzić kabla sieciowego pod dywanami ani wykładzinami.
- Nie używać urządzenia w atmosferze przesyconej tłuszczami. Ten produkt nie jest przeznaczony do filtrowania oleju lub smaru z powietrza.
- Nie należy używać oczyszczacza powietrza w łazienkach, w pobliżu umywalk lub innych wilgotnych i mokrych środowisk, w pobliżu otwartego ognia lub miejsc, w których mogą znajdować się łatwopalne lub palne opary lub produkty.
- Zawsze odłączaj kabel zasilający, gdy urządzenie nie jest używane, przed czyszczeniem, wkładaniem lub wyjmowaniem części lub przed przeniesieniem go w inne miejsce.
- Nigdy nie uruchamiać oczyszczacza powietrza, dopóki nie

zostanie on całkowicie zmontowany.

- Przed odłączeniem zawsze należy całkowicie wyłączyć urządzenie.
- Nie należy umieszczać kabla w pobliżu gorącej powierzchni.
- Nigdy nie należy używać oczyszczacza powietrza, jeśli wtyczka lub przewód jest uszkodzony lub wygląda na uszkodzony. Prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.
- Nigdy nie należy używać kabla zasilającego do podnoszenia, przeciągania, ciągnięcia lub podnoszenia oczyszczacza powietrza.
- Nie należy ciągnąć za kabel zasilający wokół ostrych narożników lub krawędzi. Może to spowodować obrażenia ciała użytkownika lub uszkodzenie kabla.
- Aby wyjąć wtyczkę z gniazdka, należy zawsze trzymać ją za sam wtyk i ostrożnie pociągać. Nigdy nie ciągnąć za kabel.
- Ciała obce, palce i inne części ciała, włosy, luźne ubrania i biżuterię trzymać z dala od otworów.
- Nigdy nie należy dotykać oczyszczacza powietrza ani jego wtyczki mokrymi rękoma.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8 lub przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo z brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli będą one pod nadzorem lub zostały pouczone o bezpiecznym korzystaniu z urządzenia i zrozumiały zagrożenia z tym związane. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że mają ukończone 8 lat i są pod nadzorem. Urządzenie i kabel zasilający należy trzymać z dala od dzieci młodszych niż 8 lat. Należy zachować szczególną ostrożność podczas używania oczyszczacza powietrza w pobliżu dzieci oraz podczas pozostawiania go bez nadzoru.
- Należy trzymać urządzenie w odległości 2 metrów od telewizora, radia i innych urządzeń elektrycznych.
- Należy zachować odległość 10 cm od ściany.
- Urządzenie należy umieścić w pomieszczeniu o dobrej cyrkulacji powietrza.
- Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu zasłon.

## OSTRZEŻENIE

- Urządzenie wyposażone jest w szybkoobrotowy silnik. Zabronione jest wkładanie do niego ciał obcych, w przeciwnym razie urządzenie ulegnie uszkodzeniu lub zostaną zranione osoby.
- Przed czyszczeniem lub wymianą filtra należy upewnić się, że zasilacz jest odłączony od zasilania. Nie splukiwać ani nie moczyć filtrów lub innych części wodą. Filtr wstępny nie nadaje się do mycia. Podlega on jednemu wymianie.
- Filtr wstępny - wyłapuje większe cząstki pyłu i może być myty i ponownie używany
- Filtr HEPA - usuwa z powietrza cząstki o wielkości 0,3 mikrona
- Wysokiej jakości filtr z węglem aktywnym usuwa LZO (lotne związki organiczne) i ogranicza nieprzyjemne zapachy.
- Sterylizacja światłem UV - bakterioobójcze światło UV jest stosowane w celu ograniczenia wzrostu bakterii i wirusów.
- Wbudowany jonizator uwalnia odpowiednie stężenie jonów ujemnych, aby utrzymać świeżość powietrza.
- Urządzenie skutecznie usuwa dym, pyłki, kurz, sierść zwierząt, roztocza i wiele innych z powietrza.

## UŻYTKOWANIE OCZYSZCZACZA POWIETRZA

Przed pierwszym użyciem należy wyjąć filtry i usunąć plastikowe opakowanie. Wymień filtry i ostrożnie załóż z powrotem przednią osłonę. Podłącz urządzenie do gniazdka elektrycznego. Urządzenie jest teraz gotowe do pracy. Przeczytaj poniższą instrukcję, aby wybrać żądane ustawienia.

## KONTROLA JAKOŚCI POWIETRZA / WYŚWIETLACZ PM2.5 (drobny pył)

Urządzenie wyposażone jest w system kontroli jakości powietrza, który w sposób ciągły monitoruje zawartość drobnego pyłu w pomieszczeniu. Z jednej strony, zawartość drobnego pyłu (PM2.5) jest wyświetlana na wyświetlaczu jako wartość jakościowa. Z drugiej strony, 3 lampki LED informują o jakości powietrza w pomieszczeniu.

**ZIELONA** = brak obciążenia drobnym pyłem

**POMARAŃCZOWA** = niskie obciążenie drobnym pyłem

**CZERWONA** = podwyższone obciążenie drobnym pyłem

Można ustawić oczyszczacz powietrza na „Smart Auto”. Dzięki tej funkcji urządzenie automatycznie reguluje prędkość obrotową wentylatora w zależności od jakości powietrza (zawartości drobnego pyłu) w pomieszczeniu.

## POLE OBSŁUGOWE (RYS. 1)

1. **☺ Zasilanie (WŁ. - WYŁ.)**

Po naciśnięciu przycisku zasilania, oczyszczacz powietrza uruchamia się i działa w trybie automatycznym. Jonizator i funkcja UV (sterylizator) są aktywowane.

#### 2. **Auto (tryb automatyczny)**

W trybie Auto oczyszczacz powietrza automatycznie wybiera prędkość obrotową wentylatora i dostosowuje ją samoczynnie do danej jakości powietrza (w zależności od zawartości drobnego pyłu) w pomieszczeniu. Jeśli włączony jest tryb Auto, jest on widoczny na wyświetlaczu. Ponowne naciśnięcie przycisku Auto lub przycisku **Speed** dezaktywuje tryb Auto.

#### 3. **Speed (prędkość wentylatora)**

Naciskając przycisk Speed można przełączać pomiędzy 4 różnymi prędkościami wentylatora. Na wyświetlaczu jest widoczna wybrana prędkość.

#### 4. **ION**

Przyciskiem ION można włączać i wyłączać jonizator. Wyświetlacz pokazuje, czy funkcje są włączone czy wyłączone.

#### 5. **Sterylizacja**

Przycisk sterylizacji może być użyty do dezaktywacji lub reaktywacji funkcji UV (sterylizator). Wyświetlacz pokazuje, czy funkcje są włączone czy wyłączone.

#### 6. **Lock (blokada)**

Jednorazowe naciśnięcie przycisku blokady blokuje cały panel sterowania. Dopiero ponowne naciśnięcie przycisku blokady przez 5 sekund powoduje ponowne anulowanie blokady i wszystkie pola sterowania znów działają. Stan funkcji blokady jest pokazywany na wyświetlaczu.

#### 7. **Sleep (tryb uśpienia)**

Gdy urządzenie znajduje się w trybie uśpienia, wentylator pracuje z niską prędkością i podświetlony jest tylko przycisk uśpienia i symbol uśpienia na wyświetlaczu, wszystkie inne symbole nie są podświetlone. Naciśnij dowolny klawisz, aby anulować tryb uśpienia.

#### 8. **Timer**

Za pomocą funkcji timera można ustawić, po ilu godzinach oczyszczacz powietrza powinien wyłączyć się automatycznie. Aby to zrobić, należy nacisnąć przycisk Timer, aby go aktywować i ustawić. Naciśnij ponownie przycisk, aby wybrać od 1 do 10 godzin.

#### 9. **Pilot**

Nacisnąć przycisk odpowiedniej funkcji. Informacja: przycisk Reset tutaj nie ma ŻADNEJ funkcji – znajduje zastosowanie tylko w wersji Basic.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Zewnętrzna część oczyszczacza powietrza należy czyścić miękką, wilgotną ściereczką. Nie zanurzać oczyszczacza powietrza w celu jego oczyszczenia w wodzie ani w innych cieczach.

### CZYSZCZENIE ZMYWALNEGO FILTRA WSTĘPNEGO

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania. Pociągnij przednią osłonę na górnym końcu, nachyl ją w dół i zdejmij.
- Ostrożnie zdejmij filtr wstępny wielokrotnego użytku, nadając się do mycia. Zatrzymuje duże cząsteczki kurzu i może być łatwo umyty i ponownie użyty.
- Wystarczy zanurzyć filtr wstępny w ciepłej wodzie z mydłem, aby go oczyścić. Unieść ostrożnie filtr wstępny i zanurzyć go kilka razy w wodzie, aż będzie czysty.
- Oplukaj filtr wstępny czystą wodą i pozostaw go do całkowitego wyschnięcia przed ponownym zamontowaniem.

### CZYSZCZENIE CZUJNIKA DROBNEGO PYŁU

Oczyszczacz powietrza jest wyposażony w czujnik drobnego pyłu, który śledzi jakość powietrza. Z czasem czujnik może się zabrudzić i wymagać czyszczenia. Do czyszczenia czujnika należy użyć odkurzacza.

- Wyłączyć i odłączyć urządzenie od sieci.
- Otworzyć pokrywę czujnika drobnego pyłu z boku urządzenia.
- Odkurzaczy służy do usuwania kurzu i brudu nagromadzonego wewnątrz komory.

### WYMIANA FILTRA

Oczyszczacz powietrza wyposażony jest w funkcję przypominającą o wymianie filtra. Jeśli filtr ma być wymieniony, lampka kontrolna na wyświetlaczu świeci się stale, aż do momentu wymiany filtra i potwierdzenia jej przyciskiem timera na panelu sterowania lub przyciskiem „RESET” na pilocie zdalnego sterowania. Zalecana żywotność filtrów wynosi 3000 roboczych godzin.

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania. Pociągnij przednią osłonę na górnym końcu, nachyl ją w dół i zdejmij.
- Ostrożnie zdejmij filtr wstępny wielokrotnego użytku, nadając się do mycia.
- Usuń wszystkie filtry, pociągając za wypustkę u góry.
- Włóż nowe filtry w prawidłowej kolejności.
- Umieść z powrotem na miejscu filtr wstępny wielokrotnego użytku, nadając się do mycia.
- Aby zamknąć przednią osłonę, należy najpierw upewnić się, że haki są prawidłowo umieszczone na dole, a następnie wcisnąć je u góry.
- Podłączyć oczyszczacz powietrza z powrotem do gniazdka i włączyć go. Nacisnąć przycisk timera na panelu sterowania na 3 sek. (lub przycisk „RESET” na pilocie zdalnego sterowania), aby ustawić czas działania filtra na „0”.

Wyprodukowano w Chinach

### USUWANIE USTEREK

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie działa.	Nie naciśnięto przycisku WŁ./WYŁ.	Nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ.
	Urządzenie jest odłączone od sieci.	Podłączyć urządzenie do sieci.
	Przednia osłona nie jest poprawnie ałożona.	Zamknąć przednią osłonę i poprawnie zatrasnąć

Zmniejszony strumień powietrza lub zła filtracja.	Kratka wlotowa lub wylotowa może być zablokowana.	Upewnij się, że nic nie znajduje się przed urządzeniem ani na nim.
	Filtr może być zapchany.	Sprawdź filtr i w razie potrzeby wymień.
	Filtry mogą być nadal w plastikowym opakowaniu.	Usunąć plastikowe opakowanie

### TR

## UYARILAR

Aşağıda yer alan uyarıların tamamını okuyup bu uyarılara göre hareket ederek elektrik çarpması, yaralanma veya yangın çıkarma risklerini en aza indirin. Ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtilen şekilde kullanın. Ürünün bakımını kendiniz yapmayın.

- Güç kablosunu halı veya paspas altından geçirmeyin.
- Ürünü yağlı bir ortamda kullanmayın. Bu ürün havada bulunan yağı filtrelemek için tasarlanmamıştır.
- Banyolarda, lavaboların veya diğer ıslak ve nemli ortamların yakınında, ateş yakılan yerlerde veya yanıcı buhar veya ürün içermeye ihtimali bulunan ortamlarda hava temizleyiciyi kullanmayın.
- Cihaz kullanılmadığı zaman, cihazı temizlemeden önce, parça takma / çıkarma sırasında veya cihaz başka bir yere taşınırken güç kablosunu çıkarın.
- Hava temizleyicinin parçaları tam olarak birleştirilmediyse cihazı asla çalıştırmayın.
- Cihazın fişini çekmeden önce cihazı tamamen kapatın.
- Cihazın kablosunu sıcak yüzeye koymayın.
- Fiş veya kablo zarar gördüyse veya hasarlı görünüyorsa hava temizleyiciyi hiçbir şekilde kullanmayın. Bu durumda lütfen müşteri hizmetlerini arayın.
- Güç kablosunu kullanarak hava temizleyiciyi asla sürüklemeyin, çekmeyin veya kaldırmayın.
- Güç kablosunu sivri köşelere veya kenarlara temas ettirmeyin. Bunu yapmanız durumunda kullanıcı yaralanabilir veya kablo zarar görebilir.
- Fişi prizden çıkarmak için her seferinde fişi sıkıca tutun ve dikkatli bir şekilde çekin. Fişi asla kablodan tutarak çekmeyin.
- Yabancı cisimleri, parmakları ve diğer organları, saçları, bol kıyafetleri ve takıları cihazın açık kısımlarından uzak tutun.
- Hava temizleyiciye veya fişine asla ıslak elle dokunmayın.
- Bu cihaz, 8 yaşından büyük çocuklar tarafından veya fiziksel, duyuusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı ya da deneyim ve / veya bilgi eksikliği olan kişiler tarafından, bu kişiler gözetim altında tutuluyorsa veya cihazın güvenli kullanımı hakkında talimat almışlarsa ve güvensiz kullanımdan kaynaklanacak tehlikeleri anlamışlarsa kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamasına izin verilmemelidir. Çocukların cihazda temizlik ve bakımı yapmasına ancak 8 yaşından büyük olmaları ve gözetim altında tutulmaları koşuluyla müsaade edilebilir. 8 yaşından küçük çocuklar cihazdan ve bağlantı kablosundan uzak tutulmalıdır. Bir hava temizleyici gözetimsiz bir şekilde çocukların yakınında kullanıldığında son derece dikkatli olunmalıdır.
- Lütfen televizyon, radyo ve diğer elektrikli cihazlarla hava temizleyicinin arasında 2 metre mesafe bırakın.
- Lütfen cihazla duvar arasında 10 cm mesafe bırakın.
- Lütfen cihazı iyi hava dolaşımına sahip bir odaya koyun.
- Cihazı perdelerin yakınına koymayın.

## UYARI

- Cihazda hızlı dönen bir devir motoru bulunmaktadır. Cihazın zarar görmesine veya insanların yaralanmasına yol açabileceği için motorun içine yabancı cisim atılması yasaktır.
- Cihazı temizlemeden veya filtre değiştirmeden önce lütfen fişin çekilmiş olduğundan emin olun. Filtreleri veya cihazın diğer parçalarını suyla yıkamayın ya da suya daldırmayın. Ön filtre yıkabilir özelliğe sahip değildir. Lütfen bu parçayı sadece değiştirin.
- Ön filtre - Büyük toz parçacıklarını yakalar ve yıkanarak yeniden kullanılabilir.
- HEPA filtresi - Havada bulunan 0,3 mikrometre boyutundaki parçacıkları temizler.
- Yüksek kaliteli aktif karbon filtresi VOC'leri (uçucu organik maddeleri) giderir ve kokuları azaltır.
- Ultraviyole ışın sterilizasyonu - Mikrop öldürücü ultraviyole ışını bakteri ve virüslerin

azaltılması için kullanılır.

- Entegre iyonlaştırıcı havayı temiz tutmak için havaya doğru miktarda negatif iyon dağıtır.
- Cihaz havadaki dumani, poleni, tozu, hayvan kılını, ev tozu akarını ve daha birçoğunu etkili şekilde temizler.

### HAVA TEMİZLEYİCİ KULLANIMI

Cihazı ilk defa kullanmadan önce filtreyi çıkarın ve plastik ambalajını sökün. Filtreyi tekrar takın ve ön kapağı yeniden dikkatli bir şekilde yerine oturtun. Cihazın fişini prize takın. Artık cihaz kullanıma hazır. İsteddiğiniz ayarları seçmek için aşağıdaki talimatları okuyun.

### HAVA KALİTESİ KONTROLÜ/ PM2.5 EKRANI (Toz parçacıkları)

Bu cihazda sürekli olarak odadaki toz parçacıklarını kontrol eden bir hava kalitesi kontrol mekanizması bulunmaktadır. Bir yandan toz parçacıkları (PM2.5) ekranda niteleyici değer olarak gösterilir. Diğer yandan da 3 adet LED ışık farklı renklerle odadaki havanın kalitesini ifade eder.

**YEŞİL** = Toz parçacıkları yok

**TURUNCU** = Düşük miktarda toz parçacığı

**KIRMIZI** = Yüksek miktarda toz parçacığı


Hava temizleyiciyi „Smart Otomatik“ moduna alabilirsiniz. Cihazın bu işlevi sayesinde fanların hızı odadaki hava kalitesine (toz parçacığı miktarına) göre otomatik olarak ayarlanır.

### KONTROL PANELİ (ŞEK. 1)

#### 1. **Güç (AÇIK – KAPALI)**

Açma tuşuna basıldığı zaman hava temizleyici otomatik moda çalışmaya başlar. İyonlaştırıcı ve ultraviyole işlevi (sterilizatör) etkinleştirilir.

#### 2. **Oto (Otomatik Mod)**

Hava temizleyici otomatik moda çalışırken fanların hızını otomatik olarak seçer ve fanların hızını odadaki hava kalitesine (toz parçacıklarına) göre kendi kendine ayarlar. Otomatik modun etkin olup olmadığı ekranda gösterilir. Otomatik mod tuşuna veya  Speed tuşuna tekrar basılırsa Otomatik mod devre dışı bırakılır.

#### 3. **Speed (Fan hızı)**

Speed tuşuna basılarak 4 farklı fan hızı arasında geçiş yapılabilir. Seçilen fan hızı ekranda gösterilir.

#### 4. **ION**

ION tuşu ile iyonlaştırıcı devre dışı bırakılabilir veya yeniden etkinleştirilebilir. İşlevlerin etkin olup olmadığı ekranda gösterilir.

#### 5. **Sterilize**

Sterilize tuşu ile ultraviyole işlevi (sterilizatör) devre dışı bırakılabilir veya yeniden etkinleştirilebilir. İşlevlerin etkin olup olmadığı ekranda gösterilir.

#### 6. **Lock (Kilit)**

Kilitleme tuşuna bir kez basıldığında tüm kontrol paneli kilitletlenir. Kilitleme tuşuna yeniden 5 saniye basılı tutulduğunda ise kontrol panelinin kilidi açılır ve kontrollerin tamamı tekrar kullanılabilir hale gelir. Kontrol panelinin kilidi olup olmama durumu ekranda gösterilir.

#### 7. **Sleep (Uyku Modu)**

Cihaz Sleep modunda olduğu zaman fanlar düşük hızda çalışır, sadece ekrandaki Sleep simgesi yanar. Diğer simgelerin hiçbiri yanmaz. Herhangi bir tuşa basıldığı zaman cihaz uyku modundan çıkar.

#### 8. **Timer (Zamanlayıcı)**

Timer işlevini kullanarak hava temizleyicinin kaç saat içinde kendiliğinden kapanacağını belirleyebilirsiniz. Bu işlevi etkinleştirmek ve süre ayarı yapmak için Timer tuşuna basın. Aynı tuşa basmaya devam ederek kapanma süresini 1 - 10 saat arasında ayarlayabilirsiniz.

#### 9. **Uzaktan Kumanda**

İşlevleri kullanmak için ilgili tuşlara basın. Bilgi: Reset tuşu burada İŞLEVSİZDİR - sadece Basic modelinde gereklidir.

### TEMİZLİK VE BAKIM

Hava temizleyicinin dış tarafını nemli ve yumuşak bir bezle temizleyin. Hava temizleyiciyi temizlemek amacıyla suya veya başka bir sıvıya daldırmayın.

### YIKANABİLİR ÖN FİLTRENİN TEMİZLİĞİ

- Cihazın kapalı olduğundan ve fişinin çekili olduğundan emin olun. Ön kapağı üst tarafından çekin, aşağı doğru katlayın ve çıkarın.
- Yeniden kullanılabilir ve yıkanabilir ön filtreyi dikkatli bir şekilde çıkarın. Ön filtre büyük toz parçacıklarını yakalar ve kolayca yıkanıp yeniden kullanılabilir.
- Yıkanabilir ön filtreyi sabunlu ılık suya daldırarak temizleyebilirsiniz. Yıkanabilir ön filtreyi dikkatlice kaldırın ve temizlenene kadar suya daldırıp çıkarın.
- Yıkanabilir ön filtreyi temiz suyla durulayın ve yeniden cihaza takmadan önce tamamen kurumasını bekleyin.

### TOZ PARÇACIĞI SENSÖRÜ TEMİZLİĞİ

Hava temizleyicisi, soluduğunuz havanın kalitesini sürekli takip etmek amacıyla bir toz parçacığı sensörüyle donatılmıştır. Zaman içerisinde bu sensör kirlenebilir ve temizlenmesi gerekebilir. Sensörü bir elektrikli süpürge yardımıyla temizleyin.

- Cihazı kapatın ve fişini çekin.
- Cihazın yan tarafında toz parçacığı sensörünün kapağını açın.
- Bir elektrikli süpürge yardımıyla bu bölmenin içinde birikmiş olan tozu ve kiri tamamen süpürün.

### FİLTRE DEĞİŞİMİ

Hava temizleyicide filtre değiştirme hafızası mevcuttur. Filtrenin değiştirilme zamanı geldiğinde kontrol ışığı, filtre yenisiyle değiştirilene kadar ve kontrol panelindeki Timer tuşuna (veya kumandadaki „RESET“ tuşuna) basılıp onaylanana kadar ekranda yanar. Filtrenin önerilen kullanım ömrü 3.000 çalışma saatidir.

- Cihazın kapalı olduğundan ve fişinin çekili olduğundan emin olun. Ön kapağı üst tarafından çekin, aşağı doğru katlayın ve çıkarın.
- Yeniden kullanılabilir ve yıkanabilir ön filtreyi çıkarın.
- Üst taraftaki sapı çekerek tüm filtreleri çıkarın.

- Filtreleri tekrar doğru sıralamaya göre takın.
- Yeniden kullanılabilir ve yıkanabilir ön filtreyi tekrar takın.
- Ön kapağı kapatırken, kapağın üst tarafından biraz bastırarak yerine oturtmadan önce kapağın alt kısmındaki dişlerin doğru şekilde hizalandığından emin olun.
- Hava temizleyiciyi tekrar prize takın ve çalıştırın. Filtrenin çalışma süresini „0“ yapmak için kontrol panelindeki Timer tuşuna (veya kumandadaki „RESET“ tuşuna) 3 saniye basılı tutun.

Çin'de üretilmiştir

SORUN GİDERME		
SORUN	SEBEP	ÇÖZÜM
Cihaz çalışmıyor.	AÇ/KAPAT düğmesine basılmadı.	AÇ/KAPAT düğmesine basın.
	Cihazın fişi prize takılı değil.	Cihazın fişini prize takın.
	Ön kapak doğru şekilde takılmamış.	Ön kapağı kapatın ve düzgün bir şekilde yerine oturtun.
Düşük hava akışı veya kötü filtreleme.	Bir şey giriş veya çıkış izgarasını engelliyor olabilir.	Cihazın önünde veya üstünde herhangi bir şey olmadığından emin olun.
	Filtre tıkanmış olabilir.	Filtreyi kontrol edin ve gerekirse değiştirin.
	Filtrenin plastik ambalajı çıkarılmamış olabilir.	Plastik ambalajı çıkarın.

ESP

### ADVERTENCIAS

Reduzca el riesgo de descargas eléctricas, lesiones o incendios leyendo y siguiendo todas las advertencias que figuran a continuación. Utilice el producto únicamente como se describe en este manual. No repare usted mismo el producto.

- No coloque el cable de alimentación debajo de alfombras o tapetes.
- No utilice el producto en un ambiente grasiento. Este producto no está diseñado para filtrar el aceite o la grasa del aire.
- No utilice el purificador de aire en aseos, cerca de lavabos u otros entornos húmedos y mojados, cerca de chimeneas o de zonas donde pueda haber vapores o productos inflamables o combustibles.
- Desconecte siempre el cable de alimentación cuando el aparato no esté en uso, antes de limpiarlo, de insertar o extraer piezas o de trasladarlo a otro lugar.
- No ponga en funcionamiento el purificador de aire hasta que esté completamente montado.
- Antes de desconectar el aparato, apáguelo siempre por completo.
- No coloque el cable cerca de una superficie caliente.
- No ponga nunca en funcionamiento el purificador de aire si el enchufe o el cable están dañados o parecen estarlo. Póngase en contacto con el departamento de atención al cliente.
- Nunca utilice el cable de alimentación para levantar, mover, tirar de ni colgar el purificador de aire.
- No tire del cable de alimentación por esquinas o bordes afilados. Esto puede causar lesiones al usuario o daños en el cable.
- Para extraer el enchufe de la toma de corriente, sujete el enchufe y tire siempre con cuidado. Nunca tire del cable.
- Mantenga los objetos extraños, los dedos y otras partes del cuerpo, el pelo, la ropa holgada y las joyas alejados de las aberturas.
- Nunca toque el purificador de aire ni el enchufe con las manos húmedas.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y/o conocimientos, siempre que lo hagan bajo supervisión o si se les instruye en el uso seguro del aparato y siempre que hayan comprendido los peligros resultantes. No permita que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y cuidado del aparato no deben ser realizados por niños, a menos que tengan más de 8 años y lo hagan bajo supervisión. Mantenga alejados del aparato y del



cable de alimentación a los niños menores de 8 años. Deberá tener especial cuidado si utiliza el purificador de aire cerca de niños y si lo deja funcionando sin supervisión alguna.

- Respete una distancia de 2 metros entre el aparato y la televisión, la radio y otros dispositivos eléctricos.
- Respete una distancia de 10 cm de la pared.
- Coloque el aparato en una habitación con buena circulación de aire.
- No coloque el aparato cerca de cortinas.

#### ADVERTENCIA

- El aparato está equipado con un motor de rotación rápida. Está prohibido introducir objetos extraños en el motor, ya que de lo contrario, se producirán daños en el aparato o lesiones a las personas.
- Asegúrese de que la fuente de alimentación esté desconectada antes de limpiar o cambiar el filtro. No enjuague ni sumerja en agua los filtros ni otras partes. El prefiltro no es lavable. Solo se puede cambiar.
- Prefiltro: atrapa las partículas de polvo de mayor tamaño y puede lavarse y reutilizarse.
- Filtro HEPA: elimina las partículas de 0,3 micras del aire.
- El filtro de carbón activado de alta calidad elimina los COV (compuestos orgánicos volátiles) y reduce los olores.
- Esterilización por luz UV: la luz UV germicida se utiliza para reducir las bacterias y virus.
- El ionizador incorporado libera la concentración correcta de iones negativos para mantener fresco el aire.
- El aparato elimina eficazmente el humo, el polen, el polvo, los pelos de las mascotas, los ácaros del polvo, etc. del aire.

#### USO DEL PURIFICADOR DE AIRE

Antes del primer uso, extraiga los filtros y retire el embalaje de plástico. Vuelva a insertar los filtros y vuelva a colocar con cuidado la cubierta frontal. Conecte el aparato a la toma de corriente. El aparato está listo para su uso. Lea las siguientes instrucciones para seleccionar los ajustes deseados.

#### CONTROL DE LA CALIDAD DEL AIRE/ PANTALLA DE PM2.5 (Polvo fino)

El aparato está equipado con un dispositivo de control de calidad del aire que controla continuamente el contenido de polvo fino en la habitación. Por una parte, el contenido de polvo fino (PM2,5) se muestra como un valor cualitativo en la pantalla. Y por otra, 3 luces LED proporcionan información sobre la calidad del aire en la habitación.

**VERDE** = No hay contaminación por polvo fino

**NARANJA** = Baja contaminación por polvo fino

**ROJO** = Elevada contaminación por polvo fino


Puede poner el purificador de aire en „Smart Auto“. Gracias a esta función, el aparato ajusta automáticamente la velocidad del ventilador en función de la calidad del aire (contenido de polvo fino) en la habitación.

#### PANEL DE CONTROL (FIG. 1)

##### 1. Power (ENCENDIDO – APAGADO)

Al pulsar el botón de encendido, el purificador de aire se pone en marcha y funciona en modo automático. El ionizador y la función UV (esterilizador) están activados.

##### 2. Auto (modo automático)

En modo Auto, el purificador de aire selecciona automáticamente la velocidad del ventilador y la ajusta a la calidad actual del aire (en función del contenido de polvo fino) en la habitación. Si se activa el modo Auto, se indicará en la pantalla. Vuelva a pulsar el botón Auto o  el botón Speed para desactivar el modo Auto.

##### 3. Speed (velocidad del ventilador)

Pulse el botón Speed para cambiar entre 4 velocidades de ventilador distintas. La velocidad seleccionada se mostrará en la pantalla.

##### 4. ION

El botón ION permite desactivar o volver a activar el ionizador. Se indicará en la pantalla si las funciones están activadas o desactivadas.

##### 5. Sterilize

El botón Sterilize permite desactivar o volver a activar la función UV (esterilizador). Se indicará en la pantalla si las funciones están activadas o desactivadas.

##### 6. Lock (bloqueo)

Pulse una vez el botón de bloqueo para bloquear todo el panel de control. Vuelva a pulsar el botón de bloqueo durante 5 segundos para anular el bloqueo y permitir que vuelva a funcionar el panel de control. El estado de la función de bloqueo se indica en la pantalla.

##### 7. Sleep (modo de reposo)

Cuando el aparato está en modo Sleep, el ventilador funciona a velocidad reducida y solo se ilumina el símbolo Sleep en la pantalla; el resto de símbolos no se iluminan. Pulse cualquier botón para anular el modo de reposo.

##### 8. Timer (temporizador)

La función de temporizador le permite definir después de cuántas horas de funcionamiento debe apagarse automáticamente el purificador de aire. Para ello, pulse el botón Timer para activar y ajustar el temporizador. Pulse repetidamente el botón para seleccionar entre 1 y 10 horas.

##### 9. Mando a distancia

Pulse los botones para activar la función correspondiente. Nota: el botón Reset NO tiene ninguna función en esta versión, solo se necesita en la versión Basic.

#### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpie el exterior del purificador de aire con un paño suave y húmedo. No sumerja el limpiador de aire en agua u otros líquidos para su limpieza.

#### LIMPIEZA DEL PREFILTRO LAVABLE

- Asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado. Tire de la cubierta delantera

por el extremo superior, dóblela hacia abajo y retírela.

- Extraiga con cuidado el prefiltro lavable y reutilizable. Este atrapa partículas de polvo de gran tamaño y puede lavarse y reutilizarse fácilmente.
- Simplemente, sumerja el prefiltro lavable en agua tibia con jabón para su limpieza. Levante con cuidado el prefiltro lavable y sumérgalo varias veces en el agua hasta que esté limpio.
- Enjuague el prefiltro lavable con agua limpia y déjelo secar por completo antes de volver a instalarlo.

#### LIMPIEZA DEL SENSOR DE POLVO FINO

El purificador de aire está equipado con un sensor de polvo fino para controlar la calidad del aire. Con el tiempo, el sensor puede ensuciarse y es posible que sea necesario limpiarlo. Utilice una aspiradora para limpiar el sensor.

- Apague y desenchufe el aparato.
- Abra la cubierta del sensor de polvo fino situada en el lateral del aparato.
- Use la aspiradora para aspirar el polvo o la suciedad que se haya acumulado en el interior del compartimento.

#### CAMBIO DEL FILTRO

El purificador de aire tiene una función de recordatorio de cambio de filtro. Si hay que cambiar los filtros, la luz indicadora situada en la pantalla se iluminará de forma continua hasta que cambie el filtro y lo confirme con el botón Timer del panel de control (o con el botón „RESET“ del mando a distancia). La vida útil recomendada de los filtros es de 3.000 horas de funcionamiento.

- Asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado. Tire de la cubierta delantera por el extremo superior, dóblela hacia abajo y retírela.
- Extraiga el prefiltro lavable y reutilizable.
- Extraiga todos los filtros tirando de la lengüeta situada en la parte superior.
- Vuelva a insertar los nuevos filtros en el orden correcto.
- Vuelva a insertar el prefiltro lavable y reutilizable.
- Para cerrar la cubierta delantera, primero asegúrese de que los ganchos de la cara inferior están correctamente colocados antes de apretarlos en la parte superior hasta que encajen.
- Vuelva a enchufar el purificador de aire a la toma de corriente y enciéndalo. Pulse el botón Timer del panel de control durante 3 segundos (o el botón „RESET“ del mando a distancia) para poner la vida útil del filtro a „0“.

Hecho en China

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS		
PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
El aparato no funciona.	No se ha pulsado el botón de ENCENDIDO/ APAGADO.	Pulse el botón de ENCENDIDO/ APAGADO.
	El aparato está desenchufado.	Enchufe el aparato.
	La cubierta delantera no está colocada correctamente.	Cierre la cubierta delantera y encájela correctamente.
Flujo de aire reducido o mal filtrado.	Es posible que la rejilla de entrada o salida esté bloqueada.	Asegúrese de que no hay nada sobre ni delante del aparato.
	Puede que el filtro esté obstruido.	Revise el filtro y si es necesario, cámbielo.
	Puede que los filtros todavía estén en el embalaje de plástico.	Retire el embalaje de plástico

SPEZIFIKACIONEN   SPECIFICATIONS   SPÉCIFICATIONS   SPECIFICHE   SPECIFICATIES   SPECIFIKÁCIÓK   SPECIFIKACE   ŠPECIFIKÁCIE   SPECIFICAȚII   DANE TECHNICZNE   ÖZELLIKLER   ESPECIFICACIONES	
Modell-Nr.   Model no.   N° modèle   N. modello   Model-nr   Modell száma   Model č.   Číslo modelu   Nr. model   Nr modelu   Model no	M28005   Air Purifier / KJ280G-C603/H13
Spannung   Voltage   Tension   Tensione   Spanning   Feszültség   Napétf   Napätie   Tensiune   Napiećie   Voltaj	220 - 240 V 50/60 Hz
Leistung   Power   Puissance   Potenza   Vermogen   Teljesítmény   Výkon   Výkon   Putere   Moc   Güç	50 W
CADR	280 m <sup>3</sup> /h
	Schutzklasse II   Protection rating II   Classe de protection II   Classe di protezione II   Veiligheidsklasse II   Védelmi osztály II   Trída ochrany II   Trieda ochrany II   Clasa de protecție II   Klasa ochrony II   Koruma sınıfı II
	Dieses Produkt entspricht den Europäischen Richtlinien.   This product complies with the European directives.   Ce produit satisfait aux normes européennes.   Questo prodotto è conforme alle normative europee.   Dit product voldoet aan de Europese richtlijnen.   Ez a termék megfelel az európai irányelveknek.   Tento výrobek odpovídá evropským směrnícím.   Tento výrobok zodpovedá európskym normám.   Acest produs corespunde directivelor europene.   Niniejszy produkt odpowiada wytycznym europejskim.   Bu ürün Avrupa Yönetmeliklerine uygundur.
	Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem normalen Hausmüll. Bringen Sie es zu einer Sammelstelle zum Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten. Dies wird durch dieses Symbol auf dem Produkt, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung angegeben. Informieren Sie sich über Sammelstellen, die von Ihrem Händler oder der lokalen Behörde betrieben werden. Die Wiederverwertung und das Recycling von Altgeräten ist ein wichtiger Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.   At the end of its service life, do not dispose of the product with normal household waste. Take it to a collection point for recycling electrical and electronic equipment. This is indicated by this symbol on the product, in the instruction manual, and on the packaging. Ask about collection points operated by your supplier or local authority. Recovery and recycling of old devices makes an important contribution to protecting our environment.   Lorsque le produit est arrivé en fin de vie, ne le jetez pas avec les ordures ménagères. Apportez-le à un point de collecte de recyclage des équipements électriques et électroniques. Cela doit être indiqué par le symbole suivant sur le produit, dans le mode d'emploi et sur l'emballage. Renseignez-vous sur les points de collecte mis en place par votre revendeur ou par les autorités locales. La réutilisation et le recyclage des appareils usagés sont une contribution importante à la protection de l'environnement.   Non smaltire il prodotto con i normali rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Conferirlo presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo è indicato da questo simbolo sul prodotto, nelle istruzioni per l'uso e sulla confezione. Informarsi sui punti di raccolta gestiti dal rivenditore o dalle autorità locali.   Il riciclaggio delle apparecchiature esauste rappresenta un importante contributo alla protezione del nostro ambiente.   Voer het product aan het einde van zijn levensduur niet af bij het normale huisvuil. Breng het naar een inzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische apparaten. Dit wordt met dit symbool op het product, in de bedieningshandleiding en op de verpakking aangegeven. Vraag meer informatie over de inzamelpunten van uw handelaar of de plaatselijke autoriteiten. Het hergebruik en de recyclage van oude apparaten vormen een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.   A terméket élettartama végén ne a normál háztartási hulladékkal együtt hulladékkezelje. Vigye egy gyűjtőhelyre, ahol elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításával foglalkoznak. Ezt a terméket, a Használati utasításban és a csomagoláson látható szimbólum jelzi. Tájékozódjon a gyűjtőhelyekről, melyeket a kereskedője vagy a helyi hatóság üzemeltet. A régi készülékek ismételt értékesítése és újrahasznosítása jelentősen hozzájárul környezetünk védelméhez.   Po skončení jeho životnosti nevyhazujte produkt do běžného domácího odpadu. Odevzdejte ho na sběrném místě k recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. To je označeno tímto symbolem na výrobku, v návodu k obsluze a na obalu. Informujte se o sběrných místech provozovaných prodejcem nebo místním úřadem. Opětné využití a recyklace starých přístrojů zásadně přispívají k ochraně našeho životního prostředí.   Výrobek na konci svojej životnosti nelikvidujte spolu s bežným domovým odpadom. Odneste ho na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Je to uvedené na tomto symbole na výrobku, v návode na obsluhu aj na obale. Informujte sa o zberných miestach, ktoré prevádzkuje váš predajca alebo miestny úrad. Opätovným zhodením a recykláciou starých prístrojov významne prispievate k ochrane nášho životného prostredia.   Nu eliminați produsul la finalul duratei sale de viață funcțională împreună cu deșeur menajer obișnuit. Duceți-l la un loc de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat prin acest simbol de pe produs, din manualul de utilizare și de pe ambalaj. Informați-vă cu privire la punctele de colectare care sunt operate de comerciantul dumneavoastră sau autoritatea locală. Revalorificarea și reciclarea aparatelor vechi reprezintă o contribuție importantă la protejarea mediului nostru ambiant.   Po zakończeniu użytkowania nie usuwać produktu wraz z normalnymi odpadami komunalnymi. Należy dostarczyć go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Wskazuje na to takie oznakowanie na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu. Należy zasięgnąć informacji na temat punktów zbiórki utrzymywanych przez sprzedawcę lub lokalne władze. Ponowne wykorzystanie i recykling zużytych urządzeń stanowi ważny wkład w ochronę naszego środowiska.   Ürünü kullanım ömrünün sonunda normal evsel atıklarıyla birlikte atmayın. Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşüm için toplandığı bir yere ürünü teslim edin. Bu, ürünün üzerindeki, kullanım kılavuzundaki ve ambalajın üzerindeki bu sembolle belirtilmiştir. Bayınız veya yerel yetkililer tarafından işletilen toplama noktaları hakkında bilgi alın. Eski cihazların yeniden değerlendirilmesi ve geri dönüştürülmesi çevremizi korumaya önemli bir katkıdır.
	Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bringen Sie diese zu einer autorisierten Sammelstelle.   Batteries are not part of your household waste and must be taken to an authorized collection point.   Ne pas jeter les piles aux déchets ménagers. Les apporter à un point de collecte agréé.   Non gettare le batterie nei rifiuti comuni. Smaltirle in un centro di raccolta autorizzato.   Batterijen horen niet bij het huisvuil. Breng ze naar een geautoriseerd inzamelpunt.   Az elemeket ne a háztartási hulladék közé dobja! Vigye el azokat egy a begyűjtésre felhatalmazott gyűjtőhelyre.   Baterie nepatří do odpadků. Odneste je na autorizované sběrné místo.   Baterie nepatria do domácího odpadu. Odneste ich do autorizovaného zberu takéhoto odpadu.   Bateriile nu trebuie aruncate cu gunoiul menajer. Reciclați-le la un punct de colectare autorizat.   Batterie to nie odpady komunalne. Proszę je oddawać do utylizacji w autoryzowanych miejscach zbiórki.   PILLERİN tasfiyesi: Piller normal ev çöpmüne atılmamalıdır. Bu pilleri yetkili bir toplama yerine götürün.   No tire las baterías a la basura doméstica. Lévelas a un punto de recogida autorizado.



Importeur | Importer | Importateur | Importatore | Importeur | Importör | Dovozce | Dodávateľ | Importator | Importer | İthalatçı | Importador:

CH: MediaShop AG | Industriering 3 | 9491 Ruggell | Liechtenstein

EU: MediaShop GmbH | Schneiderstraße 1, Top 1 | 2620 Neunkirchen | Austria

Forgalmazó: Telemarketing International Kft. | 9028 Győr | Fehérvári út 75. | Hungary

TR: MediaShop Dayanıklı Tüketim Malları Pazarlama A.Ş. | Bayer Cd. Gülbahar Sk. Perdemsac Plaza No:17/43 | Kozyatağı | İstanbul | info.tr@mediashop-group.com

DE | AT | CH: 0800 376 36 06 – Kostenlose Servicehotline  
ROW: +423 388 18 00 | CZ: + 420 234 261 900 | SK: + 421 220 990 800 | RO: + 40 318 114 000 | HU: + 36 96 961 000  
office@mediashop-group.com | www.mediashop.tv